



EDITO

Geld rettet die Welt S. 2

Den Superreichen soll das Lachen vergehen: Eine Bürger*inneninitiative fordert eine EU-Vermögenssteuer. Ein erster Schritt, der allein nicht ausreicht.

NEWS

Enchères sur le front social p. 3

Les syndicats aiguisent leur rivalité en vue des élections sociales du 12 mars. Par ses projets, le gouvernement leur fournit du grain à moudre.

REGARDS

Interview Isabel Villanueva p. 10

Elle est considérée comme une grande artiste soliste : avant de se produire au Neimënster le 24 janvier, Isabel Villanueva s'est entretenue avec le woxx.



EDITORIAL

Ein Prozent der europäischen Bevölkerung besitzt fast die Hälfte des Vermögens Europas. Statt freiwilliger Wohltätigkeit, sind systematische Lösungen wie eine Vermögenssteuer für die Superreichen nötig, um die Zukunft gerechter zu gestalten.



COPYRIGHT: CHARTER FOR COMPASSION

„TAX THE RICH“

Retten Steuern die Welt?

María Elorza Saralegui

Die Reichen zur Kasse bitten: Das fordert das Bündnis Tax the Rich in einer Bürger*inneninitiative, doch bisher fehlt es unter anderem in Luxemburg an Zuspruch.

In Argentinien oder Neuseeland gibt es sie schon, nun soll auch in der Europäischen Union eine Vermögenssteuer für die Superreichen her: Das Bündnis Tax the Rich, in dem sich Politiker*innen, Ökonomist*innen und Aktivist*innen befinden, reichte letzten Juni eine Bürger*inneninitiative bei der EU-Kommission ein, um gegen steigende Ungerechtigkeiten anzukämpfen. Noch bis zum Oktober 2024 hat das Bündnis Zeit, 1 Million Unterschriften zu sammeln, damit sich die Kommission mit dem Vorschlag einer Vermögenssteuer befasst.

Das Bündnis folgt dabei einer simplen Begründung: Die reichsten Bürger*innen leiden am wenigsten unter klimabedingten Katastrophen, sowie anderen Krisen, von der Covid-19 Pandemie bis hin zu zunehmenden Waffenkonflikten, und sollte deswegen stärker besteuert werden. Die genannten Ereignisse vergrößern nämlich die Kluft zwischen Arm und Reich. Dazu legt ein am vergangenen Montag veröffentlichter Bericht von Oxfam markante Zahlen vor: Seit 2020 haben die fünf reichsten Männer der Welt ihr Vermögen verdoppelt. Im gleichen Zeitraum sind 5 Milliarden Menschen – also 60 Prozent der Weltbevölkerung – ärmer geworden. Hinzu kommen starke geschlechtsspezifische Unterschiede sowie Abweichungen zwischen weißen und rassifizierten Personen, aber

auch zwischen Menschen mit und ohne Behinderung.

Ist die Tax-the-Rich Petition erfolgreich, wäre sie ein Schritt in die richtige Richtung. Dass es überhaupt zu einer solchen Vermögenskonzentration kommen kann, deutet jedoch auf ein gesellschaftliches Scheitern hin: Die Regierungen lassen die Armutsbekämpfung und den Umweltschutz seit Jahrzehnten außen vor, um auf Kosten der Ärmsten einen untragbaren Wirtschaftswachstum voranzutreiben.

Trotz einiger Ausnahmen, sorgen Milliardäre dafür, „dass Unternehmen ihnen auf Kosten aller anderen mehr Reichtum bescheren“, so der Oxfam-Direktor Amitabh Behar.

Während es der Mehrheit der Bevölkerung also immer schlechter geht, wird ein kleiner Teil immer reicher – dieser muss aber in Ländern wie Frankreich nur knapp 0,2 Prozent Steuern zahlen. Auch Luxemburg, in dem das Einkommen, das aus Gehältern stammt, fast siebenmal so hoch besteuert wird als das aus Dividenden (siehe woxx 1753), ist attraktiv für Superreiche.

Eben diese Ungerechtigkeit will die EU-Bürger*inneninitiative mit einer Vermögenssteuer, die proportional zur Höhe des Vermögens steigt, bekämpfen. Die dadurch eingenommen Mittel sollen in Fonds, wie den Resili-

enzfonds, fließen, um einen gerechten ökologischen und sozialen Wandel herbeizuführen. Zudem soll ein Teil der Gelder an Länder gehen, die besonders stark von der Klimakrise betroffen sind. Laut einer von der europäischen Fraktion „Die Grünen/Europäische Freie Allianz“ beauftragten Studie, könnte durch eine Vermögenssteuer für die reichsten 0,5 Prozent der EU-Einwohner*innen jährlich schon über 210 Milliarden Euros eingenommen werden.

Bislang haben europaweit rund 110.000 Menschen die Petition unterschrieben. Aus dem liberal-konservativen regierten Luxemburg befürworten gerade mal 124 Personen die Initiative mit ihrer Unterschrift. Teils mag das an der ausbleibenden Berichterstattung der Medien liegen, teils auch wohl an Luxemburgs allgemeinem Wohlstand. Vielverdiener*innen und Firmen, die mit einem Sitz in Luxemburg hohe Steuerzahlungen umgehen, stehen einer Vermögenssteuer sicherlich skeptisch gegenüber. Und auch bei den größeren Regierungsparteien findet der Aufruf, die Reichsten stärker zu besteuern, wenig Anklang (siehe woxx 1725). Eins bleibt zu hoffen: Statt sozialer Ungleichheiten muss bis Oktober die Empörung über die ungerechte Verteilung von Geldern steigen. Dafür braucht es dringend einen Mentalitätswechsel – weg von kapitalistischen Eigeninteressen hin zum Kampf für das Gemeinschaftswohl und den Erhalt des Planeten.

REGARDS

Digitalisierung und Datensicherheit: ePortmonni **S. 4**

Kleinherzigkeit im Großherzogtum: Krampf ums Klima **S. 6**

Guatemala: Indigener Aufbruch **S. 8**

Musique : Descente collective, profondeur individuelle **p. 10**

Heavy-Metal-Nacht:

Der Abriss von Oberkorn **S. 12**

Die Initiative „Attitude Music“:

„Es lohnt sich, auf die Zähne zu beißen“ **S. 13**

Der letzte linke Kleingärtner, Teil 58:

Pöbelnde Bauern **S. 14**

Ab Mittwoch, dem 24. Januar im Kino:

May December **S. 15**

AGENDA

Wat ass lass? **S. 17**

Expo **S. 21**

Kino **S. 21**

Coverfoto: Pixabay; gerald



Die Fotografin und woxx-Mitarbeiterin Giulia Thinnés gestaltet im Januar nochmals die Rückseiten der woxx. Das Interview zur Serie: woxx.eu/thinnes2

AKTUELL

ÉLECTIONS SOCIALES

Les syndicats en ordre de bataille

Fabien Grasser

Les projets du gouvernement hérissent les syndicats et aiguisent leur rivalité, alors que les élections sociales se tiendront le 12 mars. Pour le LCGB, Patrick Dury hausse le ton sur une réforme des pensions, dont il fait un casus belli. À l'OGBL, Nora Back répète que son syndicat est « le premier opposant politique » au gouvernement, le seul à même de contrecarrer un « projet libéral » dont elle n'attend rien de bon.

Mais quelle mouche a piqué Patrick Dury ? En novembre, le président du LCGB était des plus conciliants avec les vainqueurs des législatives, estimant « qu'avec ce gouvernement, nous pouvons obtenir des résultats dans l'intérêt des gens qui travaillent » (woxx 1763). Changement catégorique de ton, ce 10 janvier, quand le patron du syndicat chrétien accuse « d'amateurisme complet » la ministre de la Sécurité sociale, Martine Deprez, dont il qualifie l'approche sur les pensions de « populiste et démagogique ». Pour Patrick Dury, attaquer le principe du financement « par la solidarité intergénérationnelle » est une ligne rouge. Étendre la retraite par capitalisation avec des assurances complémentaires privées est le ferment d'un « apartheid social », dit-il. « Ce serait la fin du modèle tripartite et de la paix sociale », menace-t-il lors de la réception de Nouvel An du LCGB au Casino 2000, à Mondorf-les-Bains. Il juge qu'avec des réserves de 24,5 milliards d'euros, le système de pension n'est en rien menacé, mais appelle à le renforcer, au moyen d'une hausse des cotisations par exemple.

Pour s'opposer aux plans du gouvernement, Patrick Dury a une solution toute trouvée : voter LCGB lors des élections sociales du 12 mars prochain. Plus de 600.000 salarié-es seront alors appelé-es à renouveler les délégations du personnel dans les entreprises employant au moins 15 personnes et à désigner leurs représentant-es à la Chambre des salariés (CSL). Ce qui en fait le scrutin le plus démocratique du pays, les plus de 220.000 frontaliers et frontaliers ayant le droit de vote (non obligatoire aux élections sociales). Neuf syndicats sont engagés dans la course, les deux principaux étant le LCGB (liste 1) et l'OGBL (liste 2). En 2019, l'OGBL avait remporté 23 % des délégations, contre 13 % au LCGB. L'OGBL dispose aussi de la majorité absolue à la CSL, avec 35 sièges sur 60, contre 18 pour son rival.

Faisant sien le proverbe selon lequel « rien ne sert de courir, il faut par-

tir à point », le syndicat chrétien avait présenté son programme dès le 3 juin. La réception de Nouvel An relance la machine, avec un Patrick Dury au ton assurément offensif qui sied à ce type d'exercice. Il répète l'engagement du LCGB en faveur du pouvoir d'achat, jugeant qu'il a sauvé le principe de l'index, ce que revendique aussi l'OGBL. Il fait aussi valoir que son syndicat peut se montrer radical dans la défense des salarié-es, citant la grève de trois jours, en septembre, chez Cargolux, où le LCGB est majoritaire. Une façon de dire que l'OGBL n'a pas le monopole de ce type d'action, après la grève longue et finalement réussie à l'usine Ampacet, à Dudelange, en décembre.

Un bilan, un clip et du rap

Sur la retraite, la critique de l'OGBL rejoint celle du LCGB. « Les pensions ne sont pas une aide sociale, c'est le fruit d'une vie de travail. Les pensionnés doivent vivre décemment de leur rente », a martelé Nora Back, la présidente de l'OGBL, ce mardi 16 janvier, alors que le syndicat de gauche lançait sa propre campagne en vue des élections sociales.

Afin de marquer le coup, l'OGBL a convié presse et délégué-es du personnel – dont quelque 200 étaient présentes – dans son fief de la Maison du peuple, à Esch-sur-Alzette. La présentation mêle donc informations aux médias et galvanisation des troupes. Accueillie avec force gadgets siglés OGBL (stylos, décapsuleurs, autocollants, pins, etc.), l'audience a aussi visionné un clip promotionnel du syndicat et entendu un morceau de rap, très old school, écrit et composé pour l'occasion.

Dans son adresse, Nora Back pose l'OGBL en seul obstacle crédible au démantèlement des acquis sociaux et des politiques d'austérité qui se profilent à l'horizon, selon elle. Mais puisqu'il s'agit aussi de mobiliser les troupes, elle égrène les succès du syndicat pour illustrer sa position de force, comme la négociation de 232 conventions collectives ces cinq dernières années. Pour convaincre que les vents lui sont favorables, elle affirme encore que le syndicat a recruté plus 8.400 nouveaux membres en 2023 et qu'il présentera quelque 600 candidat-es de plus aux élections sociales, par comparaison à 2019.

Éclipsée par les communales et surtout les législatives, la campagne pour les élections sociales est désormais lancée. Avec au moins un message commun à tous les adversaires : allez voter !

SHORT NEWS

Frieden : une romance avec les journalistes ?

(fg) – Laissant pour l'instant le rôle de père Fouettard à son ministre de l'Intérieur et à son interdiction de la mendicité, Luc Frieden a continué à vider sa hotte de père Noël, ce 12 janvier. Objet de sa sollicitude : les journalistes et leur demande d'une loi élargissant l'accès à l'information gouvernementale et administrative. Un texte sera présenté avant l'été, a-t-il assuré. Le chef du gouvernement et ministre des Médias a fait cette annonce – et créé la surprise – lors de la présentation de ses vœux à la presse, au Musée national d'histoire et d'art. Pour Luc Frieden, il s'agit de donner aux professionnels les moyens de mieux informer le public et de lutter contre les fake news, des enjeux essentiels pour une démocratie. La presse revendique un tel texte depuis 18 ans et une clarification sur l'accès à l'information est plus nécessaire que jamais, après dix ans de coalition Gambia marqués par un certain verrouillage. La profession accueille favorablement la nouvelle, mais journalistes et responsables de médias attendent toutes et tous de voir la copie finale, tant de déconvenues ont été essuyées ces deux dernières décennies. Le premier ministre CSV a aussi affirmé qu'il veut engager des « discussions au coin du feu » avec la presse afin d'approfondir certains sujets. Ces annonces s'inscrivent dans une offensive de charme lancée ces derniers mois par Luc Frieden en direction des médias, tant comme candidat que désormais comme premier ministre. Une romance ? N'exagérons pas, cela reste avant tout de la communication.

Ozempic: Besorgniserregender Hype

(tj) – Sechs Jahre ist es mittlerweile her, dass Ozempic in Europa zugelassen wurde – ein Medikament, das seit seiner Entwicklung im Jahr 2012 durch den dänischen Pharmakonzern Novo Nordisk weltweit als wissenschaftliche Sensation gefeiert wird (woxx 1726). Zum Einsatz kommt der darin enthaltene Wirkstoff Semaglutid nämlich bei Diabetes Typ 2. Doch sowohl hierzulande als auch in vielen anderen Ländern geht der Hype mit einer unliebsamen Begleiterscheinung einher: Wegen seiner appetithemmenden Wirkung wird das Medikament nämlich auch „off label“ zur Gewichtsreduktion verschrieben; seit etwa zwei Jahren bestehen deswegen weltweit Lieferengpässe. Die kritische Situation veranlasste das Gesundheitsministerium im Herbst vergangenen Jahres, Ärzt*innen per Rundbrief von „off label“-Verschreibungen abzuraten. Seither ist eine Rückerstattung der Kosten durch die CNS nur dann möglich, wenn das Medikament ordnungsgemäß verschrieben wurde. Der Antwort auf eine parlamentarische Anfrage des Grünen-Abgeordneten François Bausch zufolge hält sich der Erfolg dieser Maßnahmen jedoch in Grenzen. Mittlerweile, so Gesundheitsministerin Martine Deprez (CSV), seien die Lieferengpässe so schlimm, dass für betroffene Diabetespatient*innen alternative Behandlungsmethoden gefunden werden müssten. Um die Problemlage in den Griff zu bekommen, plane das Ministerium nun einen Arrêté ministeriel zu erlassen. Zudem halte das Ministerium Ausschau nach Firmen, die die Monopolstellung von Novo Nordisk bei der Herstellung des auf Semaglutid basierenden Medikaments aufheben könnten. Dies mit dem Ziel, weniger abhängig von einer einzelnen Firma zu sein.

Datenschutzkommission will Meinungen zu KI

(ja) – Die nationale Datenschutzkommission (CNPd) will sich mehr mit sogenannter Künstlicher Intelligenz befassen und Hilfestellung für öffentliche und private Akteur*innen anbieten. Deswegen ruft sie dazu auf, ihr Erfahrungen, Herausforderungen und Erwartungen in Bezug auf KI-basierte Tools mitzuteilen. Besonders starkes Interesse hat die CNPD an datenschutzrechtlichen Problemen und an Fragen, aber auch Lösungen, die sich aus der Nutzung Künstlicher Intelligenz ergeben. Daneben ist die Datenschutzkommission aber auch interessiert daran, von technischen, regulatorischen, organisatorischen und menschlichen Schwierigkeiten zu erfahren. Die Erfahrungsberichte können einfach per E-Mail an ia@cnpd.lu geschickt werden. Sie sollen der CNPD als Grundlage für die Erstellung neuer Leitfäden und Schulungen dienen. Neben dem bekannten ChatGPT gibt es viele andere Programme, die mit sogenannter künstlicher Intelligenz arbeiten oder auf „Machine Learning“ basieren. In Luxemburg entwickelt und oft eingesetzt wird zum Beispiel eine Software, die den Bewerbungsprozess vereinfachen soll – für die Firmen, die einstellen, wohlgemerkt. Wer solche Lösungen einsetzt, muss sich mit der Frage beschäftigen, welche persönlichen Daten der Bewerber*innen für späteres „Machine Learning“ zurückbehalten werden. Außerdem könnte es zu einem sogenannten Algorithmic Bias kommen und Vorurteile, die bereits im Trainingsmaterial der Machine vorhanden waren, auf die Kandidat*innen angewandt werden (siehe woxx 1628).

THEMA

REGARDS

DIGITALISIERUNG UND DATENSICHERHEIT

ePortmonni

Joël Adami

Digitaler Personalausweis und digitaler Führerschein sollen in die eWallet. Die soll schon bald kommen, verspricht die CSV-DP-Koalition. Doch dieses Versprechen ist nicht neu – und könnte schon bald von EU-Plänen durchkreuzt werden.

Wie oft haben Sie sich schon gewünscht, ihren Ausweis oder ihren Führerschein digital auf dem Handy vorzeigen zu können, statt Plastikkarten mit sich herumschleppen zu müssen? Die elektronische Brieftasche, auch eWallet genannt, soll das ermöglichen. Bald soll auch die neue eIDAS-Regulierung der EU kommen. Digitale Ausweisdokumente sollen damit nicht nur dazu dienen, das Smartphone als Plastikkartenersatz benutzen zu können, sondern auch ermöglichen, dass man sich im Internet ausweisen kann. Datenschützer*innen in ganz Europa glauben, das Schlimmste verhindert zu haben, warnen dennoch vor möglicher Diskriminierung – in Luxemburg herrscht hingegen Hochstimmung.

Als Ende November das Koalitionsabkommen zwischen CSV und DP erst geleakt und danach veröffentlicht wurde, wurde ein Punkt medial oft hervorgehoben: Das digitale Portemonnaie, auch eWallet genannt. Da die Koalitionär*innen den modernen Staat ganz vorne in ihr Programm gesetzt hatten, stach dieser Punkt auch gleich hervor. Als eWallet bezeichnet man eine App, in der eine digitale und gültige Kopie von offiziellen Dokumenten wie Ausweis, Führerschein, Sozialversicherungskarte, Debit- oder Kreditkarte gespeichert werden können. Auf den meisten Smartphones ist eine Wallet-App vorinstalliert, die bislang jedoch keine staatlichen Dokumente wie etwa den Ausweis beinhalten können. Was bei Kund*innenkarten, Konzerttickets und Kreditkarten geht, will der Staat auch für seine Dokumente ermöglichen.

Dieser Wille und das Versprechen, dass „demnächst“ eine eWallet es ermöglicht, sich auch mit dem Smart-

phone auszuweisen, ist jedoch alles andere als neu. Im Koalitionsabkommen 2018–2023 kam es zwar nicht vor, jedoch gab es allerhand Ankündigungen und parlamentarische Anfragen zu dem Thema. Im September 2021 wollte der damalige CSV-Abgeordnete Serge Wilmes wissen, wann in Luxemburg eine digitale Kopie des Führerscheins verfügbar sei; der damalige Mobilitätsminister François Bausch (Déi Gréng) antwortete, man warte die Vorgaben der EU ab, um nicht mit einem nationalen Projekt vorzupreschen, dass man dann wieder anpassen müsse.

Das interessierte den damaligen Digitalisierungsminister Xavier Bettel eher weniger. Im Mai 2022 antwortete er auf eine parlamentarische Anfrage zum Thema digitaler Führerschein noch mit einem zurückhaltenden „Den Delai, wéini Dokumenter, wéi beispillsweis de Führerschäin, disponibel wäerte sinn fir an enger Wallet ofgespäichert ze ginn, ass momentan schwéier viraussobar“. Doch ein knappes halbes Jahr später, im Oktober 2022, propagierte er in seiner Rede zur Lage der Nation, dass man an einem „digitale Portmonni“ arbeite, in einer ersten Phase würden Führerschein und Ausweis für die eWallet verfügbar sein. Sein damaliger delegierter Minister Marc Hansen (DP) wiederholte diese Aussage im Rahmen der Internet Days im November 2022 und versprach die Luxemburger eWallet sei „demnächst“ verfügbar. Ein entsprechendes Gesetzesprojekt wurde jedoch erst am 2. März 2023 im Parlament deponiert.

Ein Jahr nach Hansens Ankündigung bei den Internet Days schrieben DP und CSV das Versprechen der eWallet in ihr Koalitionsabkommen. Nur konsequent, denn immerhin hatten beide Parteien ihren Wähler*innen eine eWallet versprochen: „Méi E-Wallet, manner Geoblocking“ hieß das bei der CSV, während die DP eine „digitale Bürgerkarte“ versprach, die „sowohl online wie offline als alternatives

Identifizierungsmittel dienen“ solle. Damit sollten „[d]ie Zeiten überfüllter Brieftaschen [...] der Vergangenheit angehören“.

App statt Brieftasche

Beide Parteien wollen jetzt also etwas einführen, an dem unter der vorherigen Regierung bereits länger gearbeitet wurde. Man warte eigentlich nur darauf, dass das entsprechende Gesetz vom Parlament gutgeheißen werde, so eine Sprecherin des Digitalisierungsministeriums gegenüber der woxx. Gewartet werde vor allem auf den Bericht des Staatsrats. Der hatte das Gesetz bisher noch nicht auf seiner Liste.

Neben der Wallet ist auch eine Überprüfungs-App geplant, mit der nicht nur die Polizei, sondern jede*r, der*die will, einen digitalen Ausweis kontrollieren kann. Die „Covidcheck“-App funktionierte ähnlich, nur dass diese lediglich einen QR-Code auswertete. Was genau die Ausweiskontroll-App können wird und welche Daten sie genau auswertet und speichert, ist bisher nicht gewusst. Ein Punkt, den auch die nationale Datenschutzkommission (CNPD) in ihrer Stellungnahme zum Gesetz kritisiert. Wenn beispielsweise ein*e Türsteher*in vor einer Disko einen digitalen Ausweis mittels App kontrolliert, würde es sich dabei um das Verarbeiten persönlicher Daten auf dessen*deren Handy handeln, und dies müsste dann nach den Grundlagen der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) passieren. Wenn eine solche Kontrolle auf einem privaten Telefon stattfindet, stellen sich viele datenschutzrechtliche Fragen.

Während das Digitalisierungsministerium betont, keine Pflicht zur eWallet einführen zu wollen und sich des sogenannten „Digital Divide“ bewusst zu sein, müssen private Akteur*innen sich nicht unbedingt an die gleichen Vorsätze wie der Staat halten. „Wir werden niemanden zur App zwingen. Im Gesetz steht nur,

Ist ihre Brieftasche überfüllt?
Die DP will ihnen helfen!



FOTO: CC-BY-SA 4.0/KCALCULATOR.ORG

Mit dem Handy
bezahlen geht schon,
aber auf den digitalen
Ausweis und digitalen
Führerschein müssen
die Luxemburger*innen
noch warten.



dass zum Beispiel ein Polizist nicht den physischen Ausweis verlangen darf, wenn der digitale vorgezeigt wird“, so eine Sprecherin des Ministeriums. Doch was hindert unsere*n Türsteher*in vor der Disko daran, nur Menschen mit digitalem und somit per App zertifizierbaren Ausweis hineinzulassen? Und wer hindert sie*ihn ganz praktisch daran, die persönlichen Daten, die in einem Personalausweis stehen, zu lesen?

Und wenn ich keine App will?

Vermutlich lauten die Antworten auf diese Fragen: die EU. Nicht nur mit der DSGVO, sondern auch mit der europäischen Richtlinie zu eWallets. Die Reform von eIDAS (Electronic IDentification, Authentication and Trust Services) soll dafür sorgen, dass spätestens ab 2026 alle EU-Mitgliedsstaaten ihren Bürger*innen eWallets zur Verfügung stellen. Noch muss der Gesetzestext die letzte Hürde im EU-Parlament überwinden, aber die meisten Details sind bereits bekannt. Sicher ist, dass ein starker Schutz vor Diskriminierung eingebaut wird. So soll es verboten sein, einen höheren Preis zu verlangen oder eine Person vom Zugang zu einer Dienstleistung oder Ware auszuschließen, wenn diese nicht die eWallet nutzt.

„Diese Bestimmung war eine unserer Hauptforderungen, um beispielsweise Menschen ohne Smartphone (ältere Menschen, Kinder usw.) oder Leute, die die Risiken der Wallet vermeiden möchten, zu schützen und ihre Teilhabe an der Gesellschaft zu sichern“, schreibt die Datenschutz-NGO Epicenter Works auf ihrer Website. Ihr Geschäftsführer Thomas Lohninger betonte in einem Vortrag auf dem Hackerkongress 37C3 Ende Dezember 2023 in Hamburg, wie wichtig die Stimme der Zivilgesellschaft in den Verhandlungen gewesen sei, zum Beispiel um eine eindeutige und dauerhafte Kennnummer für alle Menschen abzuwehren. Der Einsatz der Zivilge-

sellschaft wird aber weiterhin wichtig bleiben, denn die EU-Mitgliedsstaaten können sich verschiedene Optionen bei der nationalen Gesetzgebung aussuchen.

So soll es möglich sein, Daten der Wallet nur selektiv offenzulegen oder sogar nach dem „Zero-Knowledge“-Prinzip vorzugehen. Der*die Türsteher*in würde im ersten Fall nur das Geburtsdatum beziehungsweise das Alter der Person sehen (selektive Offenlegung) oder sogar nur sehen, dass die Person volljährig ist („Zero-Knowledge“). Außerdem sollen diese Daten nicht verknüpft werden dürfen. Weder Türsteher*in noch Disko dürfen durch ihre Aufzeichnungen wissen, dass jeden Samstag die gleiche Person ihre eWallet vorzeigt, aber wegen ihrer hässlichen Schuhe trotzdem nicht reingelassen wird. Die neue eIDAS-Regulierung sieht vor, dass die Nutzer*innen alle Informationsabfragen in einem „Datenschutz-Cockpit“ einsehen können. Sollte die Disko zum Beispiel nicht nur das Alter geprüft, sondern auch den Namen gespeichert haben, könnte man die Löschung beantragen und Beschwerde einlegen.

Ausweisen muss man sich bei privaten Unternehmen – vom Diskobesuch oder Alkoholkau im jugendlichen Alter mal abgesehen – im Alltag jedoch selten, zumindest in der physischen Welt. Die Verfügbarkeit eines digitalen Ausweises könnte auch in Europa neue Begehren wecken, zumal große Onlineplattformen verpflichtet werden, die Anmeldung mittels eWallet zuzulassen. Zu diesen „sehr großen Onlineplattformen“ gehören nicht nur Alphabet (Google), Meta (Facebook), X (ehemals

Twitter) und Tiktok, sondern seit Ende Dezember 2023 auch Pornoseiten wie Pornhub, Stripchat und Xvideos. Sie fallen unter den „Digital Services Act“ der EU und müssen illegale Inhalte schneller löschen – und demnächst auch ein Login mittels eWallet anbieten.

Schlechtes Beispiel Indien

Lohningers Co-Redner Udbhav Tiwari zeigte anhand des indischen eWallet-Systems Aadhaar auf, wie eine schlechte Umsetzung für Diskriminierung sorgen kann. In Indien wurden zuerst digitale Tatsachen geschaffen und später erst um die App herum Gesetze geschrieben. In der Theorie gibt es zwar auch in Indien keinen Zwang, Aadhaar zu nutzen, doch in der Praxis stellt es sich oft als quasi unmöglich heraus, etwa ein Kind an einer Schule anzumelden, ohne dass dieses über eine eWallet – gefüttert mit biometrischen Daten – verfügt, so Tiwari. Das soll in der EU nicht möglich sein.

Die genauen technischen Details sind jedoch noch nicht bekannt, die werden aktuell in einer Expert*innengruppe – an der auch Luxemburg beteiligt ist – ausgearbeitet und sollen sechs Monate nach Verabschiedung des Gesetzes durch das Europaparlament am 6. Februar veröffentlicht werden. Das wird vermutlich im August dieses Jahres der Fall sein. Laut Epicenter Works ist noch viel Arbeit fällig: Die letzte Version des technischen Dokuments (aus Juni 2023) enthielt keine der im Gesetzestext vorgesehenen Schutzmaßnahmen.

Ob diese in der Luxemburger eWallet gleich von Anfang an vorhan-

den sein werden, ist nicht bekannt. „Es wird vermutlich einige Anpassungen und Updates brauchen, bis wir auf dem gleichen Stand sind wie die europäischen Vorgaben“, heißt es aus dem Digitalisierungsministerium. Auch bei der Covidcheck-App habe es immer wieder Anpassungen gegeben, bis letzten Endes alles europaweit kompatibel war. Immerhin wird es für technisch Versierte möglich sein, Schwachstellen zu erkennen, denn der Programmcode der eWallet-App muss quelloffen und öffentlich verfügbar sein.

Laut Datenschutz-NGOs ist zumindest auf europäischer Ebene die Gefahr eines digitalen Panoptikons, durch das Regierungen und Firmen die Bürger*innen nach Belieben durchleuchten können, vorerst gebannt. In seinem Vortrag meinte Lohninger: „Die eWallet ist nur ein Stück des Puzzles.“ Hinzu kämen noch die europäischen digitale Gesundheitsakte und der digitale Euro – beides Projekte, bei denen es um sensible Daten geht. Außerdem warnte der Aktivist: „Hacker*innen werden in den ersten Monaten sehr viel Spaß mit der App haben!“ Er forderte die technikbegeisterten Anwesenden auf, Schwachstellen zu finden und in verantwortlicher Art und Weise öffentlich zu machen – die Politik reagiere nämlich sehr schnell, wenn man aufzeige, dass Systeme wie die eWallet „weder sicher noch vertrauenswürdig“ seien.

KLIMA

KLEINHERZIGKEIT IM GROSSHERZOGTUM

Krampf ums Klima

Raymond Klein

Wann, wie und wer? Drei bei der Bekämpfung des Klimawandels entscheidende Fragen, die der Luxemburger Premier nicht befriedigend beantworten kann. Damit steht er nicht allein unter den Politiker*innen dieses Planeten.

Sieht Luc Frieden das Klimaproblem zu „entspannt“? Eine diesbezügliche Aussage des Premiers in seinem RTL-Neujahrsinterview hat für Enttäuschung gesorgt. Dieser Vorwurf stellt jedoch nicht nur eine Verdrehung seiner Aussage dar, sondern lenkt von den wirklichen Unzulänglichkeiten in Friedens Analysen ab. Allerdings steht der Luxemburger Regierungschef mit seinen Schwierigkeiten, die Herausforderungen der Klimakrise zu erfassen, nicht allein da, wie das enttäuschende, aber vielfach gefeierte Abschlussdokument der COP28 erneut gezeigt hat (woxx 1765). Umso lohnender, sich mit drei entscheidenden Aspekten seiner Ausgaben zur Klimapolitik zu befassen.

Fossil schlimmer als nuklear

In Sachen Klima sehe er die Dinge positiv, aber entspannt, nein, das sei „vielleicht zu relax“ ausgedrückt – das ist es, was Frieden wirklich gesagt hat. Immerhin sei man sich, anders als vor zehn Jahren, einig über die Richtung, in die es gehen solle, so der Premierminister zum Kampf gegen die Erderwärmung. Was aber die Geschwindigkeit, mit der man sich dahin bewege, angeht, so solle man das „etwas weniger verkrampft“ sehen. Und weiter: Realistischerweise solle man beim Ausstieg aus fossilen Energien – wie auch aus der Atomenergie – „etappenweise“ vorgehen, es müsse „nicht alles an einem Tag geschehen, solange man nur das Ziel nicht aus den Augen verliert“.

Interessanterweise werfen zum Beispiel Déi Jonk Gréng dem Premier vor, fossile Energien und Atomenergie „schönzureden“. Dabei verstellt die

(nachvollziehbare) Dämonisierung der Atomindustrie den Blick auf das wirklich Problematische in Friedens Positionierung. Die Auswirkungen der Nutzung nuklearer Energie sind nämlich direkt (wenn auch lange anhaltend) und linear, wohingegen die Folgen der Verbrennung fossiler Energie zeitversetzt eintreten und mit nichtlinearen Effekten wie Kipppunkten einhergehen. Mit anderen Worten, wenn Frieden den notwendigen Ausstieg aus den fossilen Energien und aus der Atomenergie in einem Atemzug nennt, verkennt er die Dramatik des Treibhauseffekts. Weil eine Senkung der CO₂-Emissionen nicht konsequent genug angegangen wurde, läuft die Zeit davon. Das eigentliche Ziel ist nicht der Ausstieg, sondern die Begrenzung der Erderwärmung auf 1,5 Grad. Es reicht dabei nicht, es „nicht aus den Augen zu verlieren“, denn dieses Ziel ist beweglich und wird in den nächsten paar Jahren voraussichtlich außer Reichweite rücken, wenn die ganze Welt so „entkrampft“ bleibt wie der Luxemburger Premier.

Friedens Rhetorik wirkt, weil sie vernünftig klingt: Etappenweise vorgehen, Balance zwischen Politik für die Natur und für den Menschen, Wichtigkeit der kurzfristigen Bedürfnisse der luxemburgischen Gesellschaft, zum Beispiel im Wohnungsbereich ... Doch diese Ansätze zeugen von einer mechanistischen Weltsicht, die der Komplexität der Herausforderungen nicht gerecht wird. Über die abgedroschene, aber nicht falsche Phrase „Naturschutz ist Menschen-schutz“ hinaus gilt gerade bei der Erfüllung von gesellschaftlichen Bedürfnissen, dass kurzfristige Politik in die Sackgasse führt. So lässt sich die in Jahrzehnten des Laissez-faire begründete Wohnungsnot zum einen nicht von heute auf morgen lösen, zum anderen stellt die Siedlungspolitik von heute die Weichen für die Mobilitätsbedürfnisse von morgen. Konkret: Wird unter Hinweis auf die Dringlichkeit der Wohnungskrise die Suburba-

nisierung vorangetrieben, so wird die Siedlungsstruktur in fünfzehn Jahren mehr denn je auf das unnachhaltige Verkehrsmittel Auto ausgerichtet sein. Gewiss, der Kampf gegen den Klimawandel ist ein mittel- und langfristiges Unterfangen, wie Frieden listig erklärt, doch seine Priorität deswegen zurückzustufen, ist absurd: Aufgrund der Versäumnisse der vergangenen Jahrzehnte müsste nun die „große Transition“ kurzfristig eingeleitet werden.

Geld macht nachhaltig?

Beim Wann der Bekämpfung des Klimawandels hat Frieden Farbe bekannt: Er will weitertrödeln wie bisher. Mit dem Spruch vom Umweltschutz, „der nicht nervt“, hat er das Terrain für Untätigkeit vorbereitet; den Klimaplan der vorangegangenen Regierung umzusetzen, wird wenig bewegen. Déi Gréng, die diesen Plan in ihr Wahlprogramm aufgenommen hatten, tun sich jetzt schwer damit, eine ambitioniertere Klimapolitik zu fordern. Auch von der EU sind keine neuen Impulse zu erwarten: Nach den Wahlen zum Europaparlament im Juni dürfte eine große Koalition die Politik der kleinen Schritte fortführen; kommt es zu einem Rechtsruck, so sind sogar Rückschritte zu erwarten. Dabei müsste das EU-Ziel für 2030 dringend an den Stand der Forschung angepasst werden: Statt einer Netto-CO₂-Senkung um 55 Prozent gegenüber 1990 fordert das Climate Action Network Europe 76 Prozent. Auf europäischer wie auf nationaler Ebene gilt: Sich mit 55 Prozent begnügen, mag wirtschaftlich und politisch „realistisch“ erscheinen, aus Sicht der Geophysik ist es jedoch völlig unrealistisch, damit den Klimawandel zu stoppen.

Auch beim Wie der Klimapolitik enthält Friedens Interview eine wenig bemerkte, aber symbolträchtige Aussage: Man dürfe der Wirtschaft nicht zu viele Einschränkungen auferlegen, sonst habe man nicht mehr genug Geld, um die Klimapolitik überhaupt

zu finanzieren. Das erinnert an das Credo liberaler Sozialdemokrat*innen, die ihre Wirtschaftsfreundlichkeit damit rechtfertigten, dass man den Wohlstand erst erwirtschaften müsse, bevor man ihn verteile – eine These, aus der unter anderem die soziale und politische „Erfolgsstory“ der Agenda 2010 hervorging. Richtig an diesen Ansätzen ist, dass Umwelt- wie Sozialpolitik nicht isoliert von wirtschaftlichen Aspekten diskutiert werden sollten. Der Denkfehler aber liegt in der Trennung zwischen produktiver und distributiver Sphäre, die nur durch einen Geldfluss verbunden werden. Dabei stellt der Zustand der Umwelt die Grundlage, jener der Gesellschaft den Rahmen für jedwede wirtschaftliche Aktivität dar.

Eine sinnvolle Klimapolitik setzt deshalb auf Umbau der Wirtschaft – was ansatzweise ja bereits geschieht –, aber auch auf Veränderung der Konsumgewohnheiten – wofür es politischen Mut braucht. Im Mittelpunkt steht die Transition mittels regulatorischer und steuerlicher Maßnahmen; finanzielle Förderung kann sich auf eine Übergangsphase beschränken. Wenn, wie zu erwarten, in den kommenden Jahrzehnten die Wirtschaftsleistung stagniert und die Ausgaben steigen, stellen sich andere Fragen als die der wirtschaftlichen Deregulierung. Man wird sich zwischen dem Ausbau des Straßen- und des Schienennetzes entscheiden müssen; auch eine ökosoziale Steuerreform, die viel stärker umverteilt, rückt dann auf die Tagesordnung – auf beides ist die jetzige CSV-DP-Regierung eher nicht eingestellt.

Wer lacht zuletzt?

Die Frage des Wie der Klimapolitik lässt sich allerdings breiter fassen, über die Grenzen der von Luc Frieden vertretenen liberalen, technologischen und nationalen Logik hinaus. Die starke Marktorientierung der Klimapolitik weltweit, die sich unter anderem

My car and my castle.
Mit Technologie und Klima-Trödelei
Luxemburgs Lebensstil und seine
Interessen bewahren.

in CO₂-Steuern und -Quoten niederschlägt, dürfte die sozialen Ungerechtigkeiten verschärfen und Ablehnung hervorrufen. Technologiefreundlichkeit, zu der sich Frieden bekennt, kann helfen, den Weg für neue Lösungen zu öffnen. Sie kann aber auch zu einem technokratischen Ausblenden menschlicher und gesellschaftlicher Faktoren führen – oder einfach nur genutzt werden, um die eigene Untätigkeit zu rechtfertigen. Und schließlich gilt es nicht nur, Klimaschutz in den Industrieländern zu finanzieren, sondern auch den Klimaschutz und das Aufkommen für Klimaschäden im globalen Süden. Weder aus dem Regierungsprogramm noch aus Friedens Aussagen lässt sich ein Engagement in diesem Sinne erkennen.

Im Gegenteil: Im Neujahrsinterview unterstrich der Premier, Klimaschutz sei eine globale Verantwortung – um auszudrücken, Luxemburg und die EU tue das Ihre; der Rest der Welt sei das Problem. Frieden warnte auch davor im europäischen Alleingang besonders einschneidende Maßnahmen zu ergreifen, während der Rest der Welt „sich ins Fäustchen lacht“. Das zeugt von einer Sicht auf die internationalen Beziehungen, in der Staat gegen Staat, oder Block gegen Block konkurriert. Die Klimakrise wird damit zu einem Spiel, in dem jedes Land die eigenen klimatischen, aber vor allem wirtschaftlichen Interessen vertritt – und niemand die des Planeten als Ganzes.

Wer soll den Klimawandel bekämpfen? Wir alle – zu vage; eine Weltregierung – gibt's nicht. Nationale Regierungen, die einsehen, dass es in aller Interesse liegt, zusammenzuarbeiten – ob es die gibt, ist fraglich. Die Geopolitik des Klimawandels ist mindestens so sehr von Selbstschutzmaßnahmen, Konkurrenzdenken, ja Vorteilsnahme geprägt als von Kooperation, wie ein Blick in die entsprechende Sondernummer der französischen Zeitschrift Diplomatie zeigt. Klimamigration, Biodiversitätskrise,

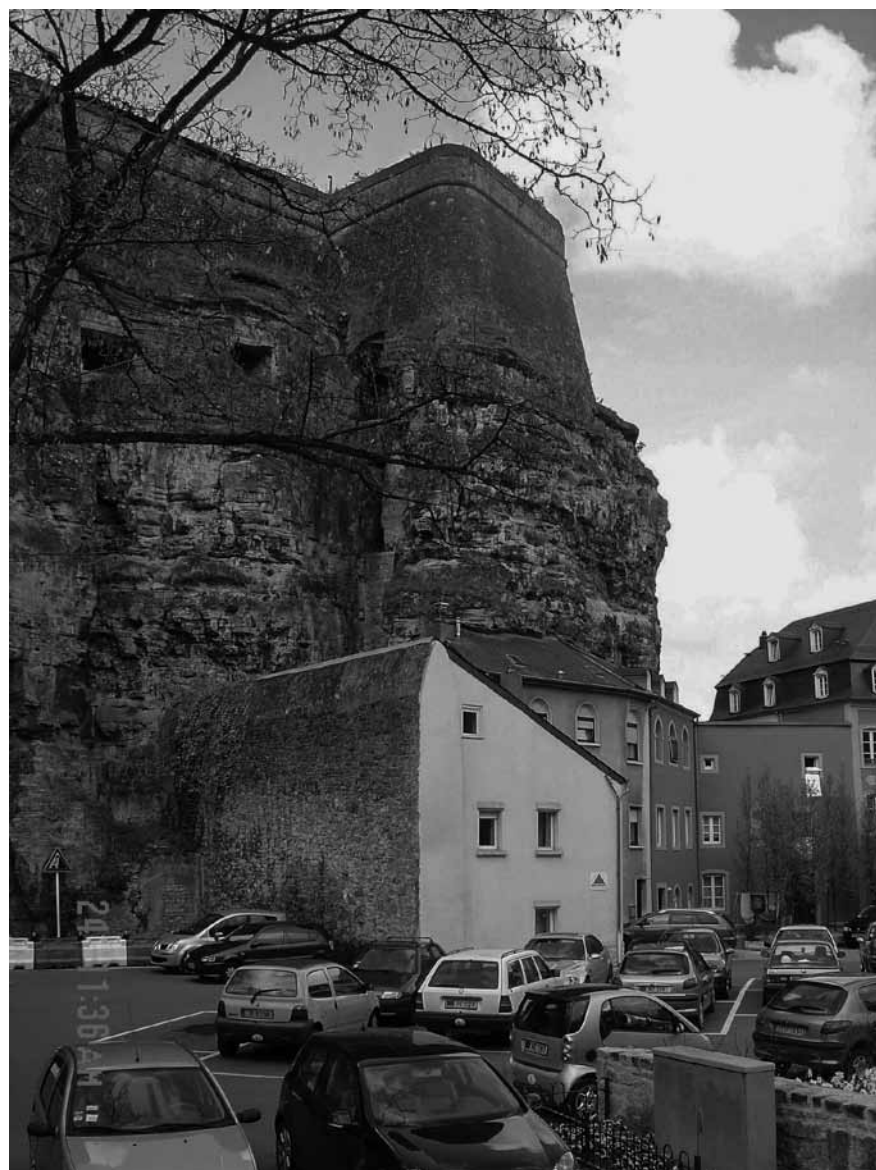
Klimabombe Mittelmeerraum, Rolle der Armeen – das sind einige der behandelten Themen. Im geopolitischen Kontext ist die Klimakrise an erster Stelle eine Quelle von Bedrohungen, denen die verschiedenen Nationalstaaten entgegentreten müssen.

Das führt nicht zwangsläufig zu Klimakriegen; im Interview gibt sich der Experte Pierre Blanc eher skeptisch: Kriege wie in Syrien oder Darfur seien durch zahlreiche verschiedene Faktoren bedingt. Er führt auch Beispiele für Gewinner der Erderwärmung an: Russland werde neue Anbaugelände für Weizen erschließen und die Nordostpassage entlang seiner Nordküste nutzen können. Indirekt begünstigt werden auch die Länder mit Rohstoffreserven für die Energietransition – Blanc nennt China, Russland und die Länder im südamerikanischen „Lithiumdreieck“. Ein anderer Beitrag verdeutlicht, wie der Ausbau der erneuerbaren Energien nicht nur eine Chance ist: Im geopolitischen Machtkampf wird versucht, die technologische und industrielle Entwicklung des Gegners zu behindern, wie die Exportbeschränkungen für westliche Mikrochips nach China und für chinesische „Seltene Erden“ zeigen.

Innen- statt Geopolitik

Grund zur Hoffnung kann man aus den Überlegungen zur „Machtpolitik für das Klima“ ziehen. Für Pierre Blanc ist die Zeit der auf der Nutzung fossiler Energien aufbauenden Macht, also „gegen das Klima“, vorbei. Die Unzufriedenheit der unverschuldet unter den Folgen des Klimawandels leidenden Länder zwingt die Großmächte, sich am Kampf gegen den Klimawandel zu beteiligen. Insbesondere die EU setze, trotz aller Unzulänglichkeiten, auf ihre Klimapolitik als Soft-Power-Faktor – eine Einsicht, die sich im Hôtel Saint-Maximin noch nicht durchgesetzt hat.

Fraglich ist allerdings, ob dieser Druck zur internationalen Koopera-



WIKIMEDIA: SZILAS; CC BY-SA 4.0

tion bei der Klimapolitik dem Zentrifugaleffekt der internationalen Krisen standhalten kann. Seit der Ukraine-Invasion und der Zuspitzung der Spannungen zwischen den USA und China orientiert sich die internationale Politik wieder stärker an direkten nationalen Interessen. Das kann in ein Szenario münden, in dem jede Großmacht versucht, den Klimaschutz auf die anderen abzuwälzen (wie es mehrere US-Präsidenten vorgemacht haben). Im Extremfall kommt es zu einem großen Krieg zwischen China und den USA, mit katastrophalen Folgen auch für den CO₂-Ausstoß und das Klima.

Doch auch wenn sich die beiden Supermächte dauerhaft miteinander arrangieren, kann das problematische Folgen haben. Gemeinsam könnten sie dem Rest der Welt ihre klimapolitischen Optionen diktieren. Denkbar wären Schutzgebiete auf Kosten der dort lebenden Bevölkerung, Tausch von Land gegen Schuldenerlass oder ein Carbon-Offset-Mechanismus, bei dem die USA Projekte in China finanzieren und damit ihr Reduktionsziel „erfüllen“ – auch wenn sich der Deal später als Mogelpackung erweist ... Am Ende werden dann neue Schäden, neue Revolten und mehr Uneinigkeit stehen.

Klar ist, die notwendigen weltweiten Kursänderungen lassen sich nicht in einem rein geopolitischen Rahmen – als System von Nationalstaaten – umsetzen. Zu groß ist das Misstrauen, zu verlockend das Auspielen der eigenen Vorteile oder die Trittbrettfahrerei, zu stark der innenpolitische Druck, nur die eigenen Interessen zu berücksichtigen. Wenn es schon keine Weltregierung gibt, so ist doch das Paradigma einer Welt-Innenpolitik unabdingbar. Im Ansatz bestehende Elemente wie der Green Climate Fund oder der Fonds für Loss and Damage könnten Teil eines Global Green New Deal werden, um sowohl Klima- und Biodiversitätskrise als auch Nord-Süd-Ungerechtigkeiten anzugehen. Vielleicht gelingt es dabei ja dem listigen Luc Frieden, Luxemburg aus allen Verpflichtungen herauszuhalten, und er kann sich am Ende ins Fäustchen lachen.

INTERGLOBAL

GUATEMALA

Indigener Aufbruch

Knut Henkel

Anfang der Woche wurde in Guatemala der neue Präsident Bernardo Arévalo vereidigt. Die Generalstaatsanwaltschaft hatte das zuletzt noch zu verhindern versucht. Sie ist damit jedoch gescheitert – dank internationalem Druck und massiver, indigen geprägter Proteste.

Auch am 14. Januar, dem Tag der geplanten Vereidigung, war vor dem „Ministerio Público“, dem Amt der Generalstaatsanwaltschaft, in Guatemala-Stadt einiges los. Kardinal Álvaro Ramazzini machte um 10 Uhr morgens den Auftakt und las die Messe vor hunderten, meist indigenen Aktivist*innen. Die lauschten dem progressiven Kirchenmann, der sich immer wieder auf die Seite derjenigen stellt, die in Guatemala meist ausgegrenzt werden. In seiner Predigt warb er nicht nur für ein anderes, ein solidarisches Guatemala, sondern auch für eine aktive Zivilgesellschaft und für mehr Menschlichkeit und Respekt untereinander.

„Das ist in Guatemala immer zu kurz gekommen“, sagt der 76-jährige Kardinal später im Gespräch: „Wir sind eine Gesellschaft, in der die indigenen Völker von den Ladinos, den hellhäutigeren Mischlingen wie mir selbst, oft als Menschen zweiten oder gar dritten Ranges angesehen werden.“ „Indio“ sei in Guatemala ein Schimpfwort, rassistische Diskriminierung ein gravierendes Problem“, so Ramazzini, der ungezwungen auftritt und von allein auf die Idee gekommen war, die Messe vor der Generalstaatsanwaltschaft zu lesen.

„Das war mir ein Bedürfnis. Ich wollte mich dafür bedanken, dass die indigenen Autoritäten für die Verteidigung der Demokratie in Guatemala aufgestanden sind und 105 Tage ununterbrochen protestiert haben, damit Bernardo Arévalo heute als neuer Präsident vereidigt werden kann“. Enttäuscht ist Monseñor Ramazzini jedoch, dass heute zur Messe an einem Sonntag nur wenige Hauptstädter den Weg ins Zentrum der Stadt vor den mächtigen, wie eine Festung wirkenden Büroriegel der Generalstaatsanwaltschaft gefunden haben.

„Die Stadtbevölkerung hat in Guatemala traditionell wenig mit der Landbevölkerung zu tun, aber in einer so politisch brisanten Situation hätte ich mir gewünscht, dass man mehr aufeinander zugeht“, so Ramazzini, der 1947 in Guatemala-Stadt geboren wurde und seit 2012 Bischof von Huehuetenango ist. Der Verwaltungsdistrikt an der guatemaltekmexikanischen Grenze ist indigen geprägt und der Kardinal tritt für jene ein, die in der sozialen Hierarchie des Landes ganz unten stehen. Mehrfach hat er Bergbauprojekte, die über die Köpfe der Bewohner*innen hinweg beschlossen wurden, kritisiert und genießt daher unter den indigenen Völkern in Guatemala einen guten Ruf. Das gilt nicht für alle Kirchenvertreter in einem Land, in dem mindestens 44 Prozent der Bevölkerung Ethnien der Maya, der Xinka oder der Garifuna angehören. Der Rest der Gesellschaft bezeichnet sich als Ladinos, als Mischlinge, und man bezieht sich dabei oft auf spanische, in einigen Regionen wie Alta Verapaz auch auf deutsche Vorfahren.

Von einer multikulturellen Gesellschaft wollen wenige etwas wissen, und Diskriminierung ist genauso weit verbreitet wie die ökonomische Ausgrenzung indigener Bevölkerungsschichten. Dagegen regt sich mehr und mehr Widerstand. Bestes Beispiel sind die Proteste gegen den Versuch, die Vereidigung des gewählten Präsidenten zu hintertreiben.

Am 20. August war Bernardo Arévalo, der versprochen hatte, die Korruption im Land bekämpfen zu wollen, mit rund 60 Prozent der gültigen Stimmen zum neuen Präsidenten des Landes gewählt worden. Die Beobachter der Organisation Amerikanischer Staaten (OAS) hatten die Wahl als sauber bezeichnet. Doch Arévalo, Soziologe, Ex-Diplomat und Mitgründer der Partei „Movimiento Semilla“, war dem in Guatemala de facto herrschenden „Pakt der Korrupten“ ein Dorn im Auge. Das mächtige informelle Bündnis aus Militär, Politik, Wirtschaft und organisierter Kriminalität hat in den vergangenen sechs bis acht Jahren sämtliche Institutionen des Staates

unterwandert und mit prallen Briefumschlägen und massiven Drohungen das Land weitgehend unter seine Kontrolle gebracht. Es will verhindern, diese Macht und die damit verbundenen persönlichen Vorteile zu verlieren und setzt dafür die politisch kontrollierte Justiz ein. Deren Zentrale ist die Generalstaatsanwaltschaft. Auch Ramazzini war laut Information des Vatikans zeitweilig in den Fokus der korrupten Ermittlungsbehörden gerückt.

Von einer multikulturellen Gesellschaft wollen wenige etwas wissen, und Diskriminierung ist genauso weit verbreitet wie die ökonomische Ausgrenzung indigener Bevölkerungsschichten.

Die Proteste der Indigenen Guatemalas gegen diese Strukturen hatten am 2. Oktober begonnen. Zunächst mit Straßenblockaden, dann mit Kundgebungen, Mahnwachen und Happenings vor den Zentralen der Macht: vor der Generalstaatsanwaltschaft, aber auch vor dem „Congreso“, dem Sitz des 160 Abgeordnete zählenden Parlaments. Die indigenen Autoritäten haben in den langen Wochen des Protests Einfallsreichtum bewiesen und das Programm um Yoga, Workshops und Musik erweitert. Damit wollte man nicht nur die eigenen Leute, sondern auch die progressive Zivilgesellschaft in Guatemala-Stadt bei der Standge halten.

Das hat funktioniert, wovon auch die Transparente am Zaun des „Ministerio Público“ zeugen. Nicht nur der Rücktritt der Generalstaatsanwältin María Consuelo Porras wird auf ihnen gefordert, sondern auch die ihrer wichtigsten Helfershelfer. Gemeint sind Rafael Curruchiche, Leiter der Staatsanwaltschaft gegen Straflosigkeit (FECI), und dessen Kollegin Cinthia Monterroso; des Weiteren der Richter Freddy Orellana. Die vier gel-

ten als Zentrale einer nicht enden wollenden Kampagne, um Bernardo Arévalos Amtsübernahme zu verhindern. Seit einigen Wochen sind sie allerdings in der Defensive, denn sie haben sich verkalkuliert: Sie haben nicht damit gerechnet, dass die internationale Gemeinschaft einmütig das Vorgehen der Justiz gegen einen legitimierte Präsidenten verurteilen wird und für den Fall, dass Arévalo nicht vereidigt werden sollte, harte Sanktionen in Aussicht stellt.

Das ist auch ein Verdienst der indigen geprägten Proteste, die die institutionelle Krise in Guatemala und das drohende Abdriften in den Autoritarismus überhaupt erst sichtbar gemacht haben. Als der „Pakt der Korrupten“ am 8. Dezember schließlich aufs Ganze ging und die Wahl vom 20. August aus fadenscheinigen Gründen annullieren wollte, haben die USA, die EU und die OAS wirtschaftliche Sanktionen in Aussicht gestellt, falls die Amtsübernahme Bernardo Arévalos scheitern sollte. Einreiseverbote für Funktionäre staatlicher Institutionen, korrupte Parlamentarier und Richter wurden verhängt, zudem wurde mit dem Ausschluss Guatemalas aus der OAS gedroht. Daraufhin lenkte das guatemaltekmexikanische Verfassungsgericht ein und erklärte die Wahl als rechtmäßig. In letzter Minute, wie Kardinal Álvaro Ramazzini meint: „Die Verhinderung der Amtsübernahme Arévalos hätte die Herrschaft des ‚Paktes der Korrupten‘ zementiert.“

Ramazzini engagiert sich für den Aufbau einer aktiveren, einigen und inklusiven Zivilgesellschaft. Dazu gehören auch die indigenen Ethnien, die extrem stark von den Folgen der Korruption betroffen sind. Laut Schätzungen von Experten versickern rund 40 Prozent des staatlichen Haushalts in dubiosen Kanälen. Davon betroffen sind alle rund 18 Millionen Guatemalte*innen, überproportional stark allerdings die am unteren Ende der sozialen Pyramide stehenden indigenen Ethnien. Die haben sich in den letzten Jahren besser organisiert, sind erstmals seit langem einig und zunehmend sichtbar.

Das bestätigt auch die Rechtsanwältin Wendy López. Sie stammt aus

Schluss machen mit der Korruption:
Die Proteste für die Bestätigung der
Wahl von Bernardo Arévalo zum
neuen Präsidenten Guatemalas waren
maßgeblich von indigenen Ethnien
getragen.



FOTO: KNUT HENKEL

der Region Sololá, gehört den Quiché-Mam an und hat als erste Frau aus der indigenen Gemeinde Panajachel das juristische Staatsexamen absolviert. Ermöglicht hat das ein Stipendium an der jesuitischen Universität Rafael Landívar. „An der staatlichen Universität San Carlos hätte ich kaum eine Chance gehabt, sagt López. „Ich musste aber auch so nach Quetzaltenango ziehen, um studieren zu können – in meiner Region wäre das unmöglich gewesen.“

Es fehlt schlicht an Infrastruktur in den indigen geprägten Regionen Guatemalas. Zu wenige, meist miese Schulen und Gesundheitseinrichtungen, zugänglich oft nur über holprige Schlaglochpisten. Dass sind Realitäten, die indigenes Leben in Guatemala in nahezu allen Regionen prägen. „Eine Kernursache dafür ist die Korruption“, sagt Bernardo Caal Xol, indigener Aktivist aus Cahabón. „Investitionsgelder für indigen geprägte Regionen Guatemalas verschwinden überproportional häufig und zementieren die Rückständigkeit unserer Gemeinden“, kritisiert der ehemalige Dorflehrer und Umweltaktivist, der in den letzten Monaten immer wieder bei Protesten vor der Generalstaatsanwaltschaft zu sehen war. Er kommt aus dem rund zweihundert Kilometer von der Hauptstadt entfernten Distrikt Alta Verapaz, wo Kaffee, Kardamon und viele andere Agrarprodukte angebaut werden.

Caal Xol kämpft für indigene Rechte und gegen die Ausbeutung natürlicher Ressourcen über die Köpfe der indigenen Bevölkerung hinweg. Daher tritt er für die Verteidigung der „Reste unserer Demokratie“ an und hat sich engagiert, um Bernardo Arévalo den Weg ins Amt zu ermöglichen. Bislang hat die indigene Bevölkerung nie von den schwachen demokratischen Strukturen im Land profitiert: „Wir haben erkannt, dass eine funktionierende Demokratie die besten Aussichten für die indigenen Völker bietet und glauben an Arévalo.“

Am 15. Januar wurde Arévalo schließlich mit rund neunstündiger Verspätung nach harten politischen Auseinandersetzungen im Parlament

vereidigt. Mit der Bekämpfung der omnipräsenten Korruption steht ihm eine Mammutaufgabe bevor, bei der er weiterhin auf die Unterstützung der indigenen Gemeinden angewiesen sein wird. Die indigenen Autoritäten sind in Guatemala derzeit so präsent und sichtbar wie noch nie in der jüngeren Geschichte des Landes.

Das bestätigt auch Wendy López, die die indigene Bewegung aber noch am Anfang sieht. „Alle Indikatoren belegen, dass wir enormen Nachholbedarf haben: Bildung ist der Schlüssel für unsere Zukunft“, meint die 33-jährige Juristin. Sie arbeitet für die Menschenrechtsorganisation „Udefegua“ und vertritt Journalisten, aber auch indigene Gemeinden, die von der vom „Pakt der Korrupten“ kontrollierten Justiz kriminalisiert werden. Damit müsse Schluss sein, hat Arévalo in seiner Antrittsrede bekräftigt.

Doch mit solchen Beteuerungen ist es nicht getan. Die indigenen Autoritäten haben weitere konkrete Forderungen gestellt, darunter ihre Einbindung in die Entscheidungsprozesse beim Bau von Infrastrukturprojekten, Kraftwerken oder Bergbauanlagen. Dazu ist der guatemaltekeische Staat eigentlich ohnehin verpflichtet, tatsächlich jedoch ist er dem kaum oder gar nicht nachgekommen.

Das wird künftig schwieriger werden. Ein Urteil des Interamerikanischen Gerichtshofs für Menschenrechte von vergangener Dezember verpflichtet die Regierung Guatemalas dazu, indigene Gemeinden vor Großprojekten auf dem Territorium, das sie bewohnen, zu konsultieren und um ihr Einverständnis zu bitten. Die

erfolgreiche Klage der Maya-Ethnie der Q'eqchi' in der Region Izabal im Norden Guatemalas ist wegweisend, denn das Urteil hat bindenden Charakter und stellt die Existenz der extrem umstrittenen und für massive Umweltschäden verantwortlichen „Solway“-Nickelmine in der Region in Frage. Guatemalas Regierung muss nun einen neuen rechtlichen Rahmen schaffen, „der die kollektiven Rechte der indigenen Völker als eigenständige rechtliche, soziale und politische Einheiten innerhalb des Nationalstaates wahr“, wie es in dem Urteil heißt.

Die Umsetzung liegt in den Händen der frisch vereidigten Regierung von Bernardo Arévalo. Die will Guatemala verändern, partizipativer machen und dazu würde die Implementierung des Urteils einen Beitrag leisten. So könnte sich Arévalo für die Unterstützung durch die indigenen Autoritäten revanchieren, wenn die Mehrheitsverhältnisse im Parlament es zulassen. Doch wie tragfähig die Bündnisse im Regierungslager sind, muss sich erst noch zeigen. Eins allerdings ist sicher: An den Indigenen Autoritäten kommt Arévalo kaum mehr vorbei.

Knut Henkel berichtet für die woxx aus Lateinamerika.

AVIS

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : 10 européenne ouverte

Type de marché : travaux

Date limite de remise des plis :
16/02/2024 10:00

Intitulé :

Travaux d'installations HVAC et sanitaires dans l'intérêt du centre d'accueil Burfelt - sites Neihaff et Burfelt

Description :

2 chaudières mixte - bûches-pellets (34 kW + 50 kW)
500 m tuyauterie en acier
1.000 m tuyauterie en PE multicouche
100 radiateurs + panneaux rayonnants
2 productions d'eau chaude sanitaire avec tuyauterie et divers appareils sanitaires

La durée des travaux est de 80 jours ouvrables, à débiter le 2e trimestre 2024.

Les prix sont adjugés à prix unitaires.

Conditions d'obtention du dossier :

Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des plis :

Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.

N° avis complet sur pmp.lu: 2400018



woxx

dat anert abonnement
l'autre abonnement

Tél.: 29 79 99-0 • abo@woxx.lu

ANNONCE

HUNGRIG AUF EIN GUTES MAGAZIN?

6 Ausgaben im Jahr,
rund um die Uhr
online



forum
für Politik, Gesellschaft und Kultur



Jetzt Abo
abschließen

INTERVIEW

MUSIQUE

Descente collective, profondeur individuelle

Paca Rimbau Hernández

Jesús Iglesias, membre du conseil d'administration du Círculo Cultural Antonio Machado, annonçait en septembre dernier dans le woxx que « la première activité d'envergure l'année prochaine [serait] le concert de l'altiste Isabel Villanueva, le 24 janvier, à Neimënster ». La date annoncée approche et l'artiste (née à Pampelune en 1988) a accepté de s'entretenir avec nous.

Dans la revue spécialisée « Scherzo », Tomás Marco, compositeur et directeur de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (Madrid),

a affirmé récemment qu'Isabel Villanueva « est une grande altiste soliste qui développe une large carrière internationale. Elle a un son magnifique, une technique irréprochable et une polyvalence d'interprétation qui fait voler, chanter et s'exprimer l'alto avec une voix enchanteresse ».

Jesús Iglesias a signalé également au woxx que l'altiste « n'est pas complètement inconnue au Luxembourg, car Pizzicato, revue luxembourgeoise spécialisée en musique classique, a publié une critique très élogieuse de son dernier disque, 'Ritual', que nous écouterons à Neimënster ». Ajoutons que

Artiste à découvrir au Neimënster, le 24 janvier : Isabel Villanueva.



COPYRIGHT: GABY MERZ

Au Luxembourg, l'altiste espagnole présentera « Ritual » : un récital pour alto seul.

l'album « Ritual » a été nominé dans la catégorie « Meilleur solo instrumental » aux International Classical Music Awards (ICMA) 2024.

woxx : Ce sera votre première représentation au Luxembourg. Comment introduiriez-vous votre « Ritual » auprès du public luxembourgeois ?

Isabel Villanueva : « Ritual » sera un concert adressé à tout le monde : les plus âgés, les plus jeunes, les mélomanes, les curieux, les gens qui ne sont jamais allés à un concert, les personnes qui éprouvent de la curiosité envers le titre ou envers la musique produite par un seul instrument... Et surtout, les spectateurs assisteront à quelque chose qui dépasse la notion de concert proprement dit : il s'agit plutôt d'un projet musical avec une composante mystique, qui est importante pour moi et que je souhaite partager avec le public. Ce sera une expérience, un voyage à la fois musical et mystique, que chaque personne pourra vivre de façon individuelle. Un parcours musical qui embrassera plus de 1.000 ans, depuis Hildegard de Bingen jusqu'à la « Passacaille » de Biber, en passant par Bach et Kurtág. Je souhaite partager ce voyage avec chaque personne qui voudra venir, et je veux que cette transmission soit individuelle. Chaque concert est unique, à l'instar de chaque contexte, de chaque lieu, de chaque personne, de chaque ambiance. Jusqu'à présent, chaque concert de « Ritual » a été très émouvant et singulier. Et celui à Neimënster, de surcroît, sera le premier de cette année, dans un pays qui est nouveau pour moi.

Voyage musical et mystique

Qui sera en face du public ?

Nous serons deux : moi et mon alto. « Ritual » est le résultat d'une série

d'expériences liées à mon évolution. J'ai ressenti le besoin de réaliser ce projet comme conséquence de certaines circonstances postpandémiques, professionnelles et personnelles. Pouvoir transmettre ce vécu à travers un instrument du 17^e siècle, c'est aussi spécial. Il faut rappeler que l'alto est antérieur à Bach... « Ritual » est un projet chargé de symbolismes, à commencer par l'ordre et le nombre des pièces, puis le choix des compositeurs, la présentation... Même la date du 24.1.24, sans que je l'aie voulu, est très spéciale. J'aime beaucoup les chiffres ! Il y aura donc moi, une personne à l'âme ancienne, qui a vécu, et mon alto, qui est un instrument singulier, qui représente l'essence de ce rituel. Vous pourrez apprécier la diversité de possibilités de transmettre d'un être, que ce soit une personne ou un instrument. C'est un concert qui engage complètement la musicienne. Il faut se mettre à nu et le spectateur le ressent. Plutôt qu'un concert, c'est donc une expérience, celle d'écouter un instrument solo. Ensuite, il s'agit d'un alto, et, en plus, c'est un rituel. Chaque concert est d'ailleurs un rituel, qui comprend beaucoup de questions, et chaque personne le transfère vers sa propre vie : c'est une expérience vitale tant pour moi que pour chaque spectateur.

Se mettre à nu

Vous avez joué « Ritual » dans des endroits fort différents. Comment se présente le projet en 2024 ?

J'ai présenté « Ritual » en Allemagne, en automne dernier, ainsi qu'en Espagne, dans plusieurs lieux. Je tiens à ce que les caractéristiques des espaces varient, depuis une église jusqu'à une salle moins formelle. Dans chaque endroit l'expérience change. Chaque rituel est unique. Après Luxembourg, en février, « Ritual »



COPYRIGHT : JUAN GARCÍA ROSELL

sera présenté dans ma ville natale, Pampelune, et dans d'autres villes espagnoles : Avilés, Madrid, Manrèse... J'ai plusieurs projets pour l'avenir, d'autres concerts avec piano sont aussi prévus. Mais pour l'instant, j'ai besoin de rester concentrée sur mon « Ritual », qui est tout récent.

Parlez-nous de l'enregistrement.

Il a été intense, presque comme un direct. J'ai choisi de le faire dans une église du 12^e siècle, San Juan de los Caballeros, à Ségovie, où j'avais fait un concert pendant la pandémie et où j'avais ressenti une énergie très spéciale, en plus de l'acoustique formidable. Je n'aurais pas pu enregistrer « Ritual » dans un studio : c'est trop vivant.

Pourriez-vous imaginer de jouer du flamenco avec votre alto ?

Je suis une passionnée de flamenco. Le flamenco, c'est la vie ! J'ai un projet avec le grand guitariste Miguel Ángel Cortés et je sais que tôt ou tard ça arrivera. Le moment venu, vous le saurez ! Le flamenco a accueilli beaucoup d'instruments autrefois impensables : harpe, basson, violon, flûte, saxophone... mais jusqu'à présent il n'y a pas eu d'alto, et pourtant je crois que cet instrument s'y prête très

bien. En 2019, avec Rocío Márquez et Miguel Ángel Cortés, nous avons fait un concert ensemble, dans le cadre du festival Flamenco on Fire. Le résultat a été très beau.

Dans quelques jours, vous jouerez et vous réveillerez dans une ancienne abbaye qui a également été une prison, placée dans un lieu mythique de la fondation du Luxembourg...

Jouer mon « Ritual » dans une ancienne abbaye me plaît bien, et que sur cette surface il y ait eu aussi une prison rendra l'expérience encore plus intense. La musique contient un puissant élément de guérison. Je sens que ce sera une expérience marquante.

Le 24 janvier à 20h, salle Robert Krieps à Neimënster.
isabelvillanueva.com

EVENT

HEAVY-METAL-NACHT

Der Abriss von Oberkorn

Thorsten Fuchshuber

Ein Metal-Tagesfestival der gehobenen Klasse findet am kommenden Samstag mit dem „Hall O' Metal II“ in Differdingen statt. Mit dabei sind auch beeindruckend starke Luxemburger Bands.

Wow, was für ein Line-up! Was die Leute von „Attitude Music“ für kommenden Samstag auf die Beine gestellt haben, sollte sich kein Metalfan entgehen lassen, für den Differdingen irgendwie erreichbar ist. Unter dem Titel „Hallo O' Metal II“ wurde ein rundes Programm zusammengestellt: Eine starke Basis an Luxemburger Bands, Altgediente wie Newcomer, eine Album-Releaseparty, und dann hat man sich noch zwei Abrissunternehmen aus dem Ausland hinzubestellt.

Den Anfang macht die 2021 gegründete Band „Sempervirent“, die im vergangenen Jahr beim „Screaming Fields“-Wettbewerb zur Nachwuchsförderung gleich von drei Luxemburger Veranstaltern den Zuschlag bekommen hat, darunter auch „Attitude Music“. Die letzten August veröffentlichte Single „There Is No Tomorrow“, die lasziv-verspielten Hardrock bietet, ist bereits auf Spotify zu finden. Nun sollte man sich rasch auch eine Bandcamp-Seite verschaffen. Wer mehr über die Luxemburger Youngsters wissen will, die auf der Bühne Vollgas zu geben versprechen, wird von dem Luxemburger Metal-Podcast „Kaméidi“ in der neuesten Ausgabe der „Kaffi's Paus“ bedient.

Weiter geht es mit „Illegal Corpse“ aus Nancy. Wie es die Ästhetik des Logos und das Plattencover versprechen, gibt es hier schnellen und kompromisslosen Thrash Metal/Crossover im Stil von „Municipal Waste“; und zwar so gekonnt, dass es bestimmt schon bei den ersten Songs der Franzosen auch die ersten Moshpits geben wird. Ride the toxic wave!

Ein Lied von „Illegal Corpse“ heißt zwar „Too Old for This Shit“, dass das aber nicht stimmt, werden gleich nach ihnen die Leute von „Sublind“ beweisen. Textlich geht es bei den nicht mehr ganz so jugendlichen Luxemburgern vor allem um ausführlichen Alkoholenuss („Comfortably Drunk“) und seine Folgen („Highspeed Hangover“; „F.U.A.D“, Fucked up and Drunk). Deshalb hat man auf der jüngsten Platte

naheliegenderweise auch „Tankard“-Sänger Gerre für einen Song als Gast eingeladen. Musikalisch bietet die Band handwerklich astreinen Old-School-Thrash, der sich im Gegensatz zu „Illegal Corpse“ auch Midtempo- und Groove-Passagen erlaubt. Bereits seit 2005 ist das Quintett um Sänger Luca Tommasi aktiv und hat bei so legendären Acts wie „Exodus“, „Tankard“, „Benediction“, und „Eyeohatogod“ im Vorprogramm gespielt. Nach zwei EPs und einer ersten LP im Jahr 2014, hat „Sublind“ im vergangenen Jahr das zweite Album „The Cenophilic Sessions“ herausgebracht. Auf Luxemburgs Konzertbühnen bestens bekannt, werden die Fünf live bestimmt ebenso abgeklärt und souverän abliefern, wie ihr neues Album klingt.

Nach dieser Vorarbeit ist davon auszugehen, dass das Feld für den spätestens dann folgenden ersten Höhepunkt des Abends vorbereitet ist. Dann nämlich präsentieren „Scarlet Anger“ ihren neuen Longplayer mit dem Titel „Martyr“, der am selben Tag veröffentlicht wird. Auch diese Band gehört schon längst zum etablierten Luxemburger Metal-Personal: Seit 2007 im Geschäft, hat man mittlerweile zwei EPs und drei Alben aufzuweisen. Musikalisch bewegen sich auch „Scarlet Anger“ in Thrash-Gefilden, gehen allerdings ein wenig vom Tempo. Die woxx hatte die Möglichkeit, vorab ins perfekt produzierte neue Album reinzuhören. Wer Referenzen benötigt: Der Opener „The Destroyer“ etwa lässt an die Essener „Kreator“ aus der „Phantom Antichrist“-Ära denken, nicht zuletzt wegen des hymnischen Refrains. Sänger Joe Block verleiht dem sehr geschliffenen Sound ein wenig mehr Rohheit und sorgt in den eher getragenen Passagen auch für epische Momente, ehe der Gashebel wieder durchgedrückt wird. Das Publikum darf sich darauf freuen, das überzeugende neue Material live zu erleben.

Internationale Headliner

Wer dann noch Puste hat, dem geben die beiden internationalen Headliner des Abends den Rest. Musikalisch haben die „Evil Invaders“ aus Belgien und „ArsGoatia“ aus Österreich zwar



FOTO: SCARLET ANGER

Hat auch auf der Bühne alles im Griff: Jeff Buchette von „Attitude Music“ und Gitarrist der Luxemburger Band „Scarlet Anger“, die auf dem „Hall O' Metal II“ ihr neues Album präsentiert.

nicht übermäßig viel gemein, doch lassen sich beide Bands zweifellos in die Kategorie „Rampensau“ einsortieren.

„ArsGoatia“ sind während der Corona-Pandemie aus den genialen „Our Survival Depends on Us“ hervorgegangen, wobei Gitarrist Thom Kinberger auch in der neuen Band maßgeblich für das Songwriting verantwortlich ist. Und was für Songs das sind! Das im vergangenen Jahr erschienene Debüt war für nicht wenige die Platte des Jahres. Nicht zufällig heißt das Album „Hiding Amongst Humans“: Ein wütend-schwarzes Gebräu wird sich wie die Essenz des Bösen von der Bühne aus über Oberkorn ergießen, während Sänger und Bassist Barth Resch das Weiße in seinen Augen präsentiert und das Publikum erschauern lässt.

Nach dieser Hasswalze werden Belgiens Heavy-Metal-Könige „Evil Invaders“ die Bühne betreten. Endlich Falsett-Gesang! Wie „Scarlet Anger“ im Jahr 2007 gegründet, hat die Band ihren Sound vor einigen Jahren so beschrieben: „Wenn es fetzt und ballert ist es gut!“ Dieser Mission ist man auch mit der 2022 erschienenen dritten Platte „Shattering Reflections“ treu geblieben und stellt dies live immer wieder unter Beweis. Um zur Orientierung einen ganz großen Namen zu geben, kann man sagen, dass sie bisweilen an „Judas Priest“ erinnern.

Wer dann noch nicht genug hat, bekommt von „Praetor“ die Vollbedienung. Das ist eine Band, die Mitglieder sowohl aus Frankreich als auch aus Luxemburg in sich vereint, darunter Gitarrist Hugo Centeno, der seine Hände bei „Attitude Music“ mit im Spiel hat. Auch „Praetor“ hat im

vergangenen Jahr ein Album veröffentlicht, der erste und selbstbetitelt Longplayer der 2019 gegründeten Band. Wo „Sublind“ die Einflüsse eher aus dem Euro-Thrash der 1980er- und frühen 1990er-Jahre nehmen, stand bei „Praetor“ der Bay-Area-Thrash der amerikanischen Westküste Pate. Auch hier überzeugen ein abwechslungsreiches Riffing, gut gesetzte Tempowechsel und ergeben zusammen mit den melodischeren Parts einen sehr kompakten Sound. Und so wird man an diesem Abend wohl ein weiteres Mal erleben, auf welch hohem Niveau sich viele der hiesigen Bands bewegen.

Mit der zweiten Auflage des „Hall O' Metal“-Festivals kann man sich also auf einen fantastischen Konzertabend unter starker Luxemburger Beteiligung freuen. Bleibt zu hoffen, dass möglichst viele die Initiative von „Attitude Music“ belohnt haben, indem sie sich frühzeitig im Vorverkauf ein Ticket besorgen. Denn nur das gibt den Veranstaltern die Sicherheit, auch in Zukunft so hochkarätige Events zu planen.

Samstag, 20. Januar, ab 17 Uhr: Hall O' Metal II, Avenue du Parc des Sports, L-4671 Oberkorn.

INTERVIEW

DIE INITIATIVE „ATTITUDE MUSIC“

„Es lohnt sich, auf die Zähne zu beißen“

Interview: Thorsten Fuchshuber

„Attitude Music“ will Luxemburger Bands eine Plattform bieten und internationale Kontakte erleichtern. Darüber hat sich die woxx mit Jeff Buchette unterhalten, der Mitveranstalter des „Hall O’ Metal II“ ist und als Gitarrist mit seiner Band „Scarlet Anger“ dort deren neues Album präsentieren wird.

woxx: Wer steckt hinter „Attitude Music“ und welche Ziele verfolgen Sie?

Jeff Buchette: Wir sind ein Zusammenschluss von Musikern aus der Luxemburger Szene, mit dem Zweck, gemeinsam Konzerte zu organisieren. Hugo Centeno von „Praetor“ hat die Initiative aus der Taufe gehoben und ist Präsident des Vereins. Er wollte ein größeres Festival organisieren und hat dazu ein paar Leute zusammengetrommelt. Das war die Grundidee und daraus ist „Attitude Music“ entstanden. Die Beteiligten kommen aus unterschiedlichen Stilrichtungen, nicht nur aus dem Metal, sondern unter anderem auch aus dem Hip-hop und Rock. Wir haben uns zusammengefunden, weil es bislang keine Organisation gab, die sich wirklich um Konzerte hier in der Region gekümmert hat. Jeder von uns hat schon Erfahrungen mit eigenen kleinen Festivals gemacht. Ich zum Beispiel habe immer das „Metal Festival Kopstal“ organisiert. Jacques Rasic, der bei „Freshdax“ singt, bringt ebenfalls eigene Erfahrungen mit ein. Unser Ziel ist es, Luxemburger Bands eine Plattform zu geben, aber trotzdem auch international Ausschau zu halten, welche Bands interessant sind, um diese dann für unsere Veranstaltungen mit Bands aus der Luxemburger Szene zu kombinieren. Wir wollen den Luxemburger Bands dadurch auch eine Chance geben, Kontakte zu knüpfen.

Die Qualität der Luxemburger Bands, die am kommenden Samstag auf dem „Hall O’ Metal“-Festival spielen werden, ist beeindruckend hoch. Wie schätzen Sie die hiesige Szene derzeit allgemein ein?

Die Luxemburger Szene ist sehr stark und ja auch bei den ganz großen Metal-Festivals wie in Wacken vertreten. Im Vergleich zu internationalen Bands

brauchen wir uns definitiv nicht zu verstecken. Allerdings ist es schwer, aus Luxemburg herauszukommen und auch anderswo bekannt zu werden, deswegen sind viele Bands vielleicht nicht so groß geworden, wie es ihrem Niveau entspräche. Auch deshalb haben wir „Attitude Music“ gegründet. Dadurch soll es leichter werden, Kontakte zu knüpfen.

Immer mehr Veranstalter klagen über einen schlechten Vorverkauf, was die Planung von größeren Konzerten und Festivals schwieriger und risikoreicher mache. Wie sehen Ihre Erfahrungen hierzu aus?

Man merkt teilweise, dass der Vorverkauf zurückgeht, aber fürs „Hall O’ Metal“ können wir uns nicht beklagen. Wir versuchen unsere Konzerte aber auch nicht so zu organisieren, dass wir uns übernehmen, sondern dass wir es uns auch leisten können, wenn eine Veranstaltung mal nicht ausverkauft ist. Wenn es dieses Mal nicht klappt, dann müssen wir uns fürs nächste Jahr eben was anderes überlegen. Wir haben ja schon ein paar Events gemacht und ein wenig Rücklagen gebildet; das verschafft uns die Sicherheit, so etwas wie an diesem Wochenende machen zu können. Unsere Erfahrung hat uns aber gezeigt, dass man nicht vom Vorverkauf darauf schließen kann, dass ein Abend nicht so gut laufen wird. Es gibt viele Leute, die sich spontan entscheiden und erst an der Abendkasse ein Ticket kaufen. Es kann also ein Riesenfehler sein, als Veranstalter ein Event wegen mangelnden Vorverkaufs abzusagen. Es lohnt sich, auf die Zähne zu beißen und abzuwarten, wie es läuft.

Das „Hall O’ Metal II“ ist ja sehr Thrash-Metal-lastig – lediglich mit „ArsGoatia“ haben Sie eine Band aus dem Death-/Black-Metal-Bereich gebucht. War das Absicht?

Am Anfang war ein reiner Thrash-Metal-Abend geplant, aber manchmal kommen die Sachen halt anders als gedacht. Wir hatten schon seit Längerem über eine Black-Metal-Night diskutiert, und so kam dann der Gedanke auf, das ein bisschen zu mischen. Deswegen haben wir „ArsGoatia“ eingeladen und

versuchen jetzt einfach mal, ein bisschen mehr Abwechslung ins Line-up zu bekommen. Das kann ja auch interessanter für die Leute sein.

Wie sehen Ihre nächsten Pläne aus, wenn das „Hall O’ Metal“ gelaufen ist?

Im April werden wir ein Festival in Péttingen machen. Wir wollen, dass das Hall O’ Metal künftig immer auch internationale Bands beinhalten wird, während wir uns in Péttingen auf Bands aus Luxemburg konzentrieren. Wir organisieren zudem auch regelmäßig kleinere Konzerte in Clubs und Bars. Das Gute ist, dass wir so viele sind, da kommen auch viele Ideen zusammen. Wir müssen dann halt immer einen Kompromiss finden, was wir am Ende auch wirklich durchziehen.

„Die Luxemburger Szene ist sehr stark und ja auch bei den ganz großen Metal-Festivals wie in Wacken vertreten.“

Lassen Sie uns noch ein wenig über die neue Platte von Scarlet Anger reden, wo Sie Gitarre spielen. Technisch ist das Album auf einem hohen Niveau – wie sind Sie mit dem Resultat insgesamt zufrieden?

Ich bin sehr zufrieden. Wir haben alles in Eigenregie gemacht. Mit den Schlagzeugaufnahmen haben wir bereits vor zwei Jahren begonnen, danach hat sich aus privaten Gründen alles ein wenig hingezogen. Wir haben das Album sehr lange, vielleicht ein wenig zu lange bearbeitet, weil wir mit dem Ergebnis hundertprozentig zufrieden sein wollten.

Der Sound wirkt sehr kompakt, im Gegensatz zu etwas roheren Klangfarben. Woran haben Sie sich orientiert?

Wir sind große Fans des Produzenten Jens Bogren, der Alben von Kreator, Arch Enemy und ähnlichen Bands abgemischt hat. Auch wir haben un-

ser voriges Album von ihm mastern lassen. Dieses Mal hat unser Gitarrist Fred Molitor, der auch unser Tontechniker ist, das übernommen. Er hat sich sehr intensiv eingearbeitet und sich als großer Fan von Bogren an dessen Arbeiten orientiert. Und das neue Album klingt nun definitiv nicht schlechter als das letzte.

Tatsächlich hat mich die eine oder andere Stelle ein wenig an spätere Kreator erinnert.

Das bekommen wir öfters zu hören. Kreator ist auch ein Einfluss von uns, eher die neueren Sachen. Fred Molitor steht halt sehr auf Metallica und Kreator, ich orientiere mich eher an der Heavy-Metal-Schiene wie Iron Maiden oder an Arch Enemy im Death-Metal-Bereich, also eher an melodischen Sachen. So kommen verschiedene Einflüsse in unserem Sound zusammen.

Wie gelingt es, neben den alltäglichen Verpflichtungen eine Band auf so hohem Niveau weiterzuführen, wenn man nicht mehr gerade im jugendlichen Alter ist?

Das ist die große Herausforderung. Wir sind ja alle so Anfang vierzig und machen das jetzt auch schon seit 2007. Jede freie Minute wird in die Band investiert, ansonsten muss man halt die Familie, den Job und alles andere irgendwie unter einen Hut bekommen. Ich habe deshalb auch höchsten Respekt vor unserem Sänger Joe Block und vor Fred Molitor, die Kinder haben, was alles noch schwieriger macht. Es war für sie immer klar, dass sie weiter Musik machen wollen. Wir haben uns da immer ausgesprochen und klargemacht, dass es kein Problem ist, wenn alles ein bisschen länger dauert. Im Vordergrund steht die gemeinsame Liebe zur Musik und die Lust, daran zu arbeiten. Es ist nämlich nicht selbstverständlich, Leute zu finden, mit denen man gut klarkommt und auf einer Wellenlänge ist. Wir haben uns gefunden und seit einigen Jahren das gleiche Line-up. Das hilft, das Ganze am Leben zu erhalten.



DER LETZTE LINKE KLEINGÄRTNER, TEIL 58

Pöbelnde Bauern

Roland Röder

Angesichts des Protests subventionsgemäster deutscher Bauern gehen selbst unserem Kleingärtner die Gäule durch.

Die Deutschen sind ein komisches Volk. Wenn einer das weiß, dann ja wohl ich. Ich bin nah dran und komme im Moment aus dem Kopfschütteln nicht mehr heraus. Deutsche Bauern protestieren, machen republikweit schwer Lärm und fahren mit ihren teuren Treckern über die Autobahnen. Sie demonstrieren nicht für mehr Nachhaltigkeit oder zumindest bessere Marktbedingungen, von einem an sozialer Gerechtigkeit orientierten Umsturz will in Deutschland eh niemand reden. Nein, sie demonstrieren schlichtweg dafür, dass sie mehr Subventionen bekommen. Auslöser war die von der Bundesregierung (Sozialdemokraten, Grüne, Liberale) geplante Streichung der Subventionen für Agrardiesel. Wie das bei derlei Anlässen so ist, werden die behaupteten rasch von den wahren Gründen abgelöst. Es geht gegen die grüne Partei.

Die Agrarpolitik in Deutschland fördert die großen Betriebe, verhindert die Orientierung auf Nachhaltigkeit und betrachtet Agrarökologie als Werk des Teufels.

Agrarpolitik wird in Deutschland traditionell vom Deutschen Bauernverband propagiert. Die Bauernlobby bestimmte jahrzehntelang, wer aus den Reihen der christdemokratischen CDU/CSU oder der liberalen FDP Agrarminister wurde. Die Parteien haben dann dafür gesorgt, dass demokratisch im Bundestag das beschlossen wurde, was der Bauernverband zuvor festgelegt hatte. Man fühlte sich regelmäßig in die Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg in Westdeutschland erinnert, und an das preußische Junkertum und dessen Machtfülle vor 1933.

Der Einfluss des Bauernverbands bekam erstmals einen Knacks, als Anfang 2001 der ansonsten unsympathische sozialdemokratische Bun-

deskanzler Gerhard Schröder im Zuge der Krise um die Tierseuche BSE die Reißleine zog und das ungeliebte Agrarministerium an den grünen Koalitionspartner abschob. Sollten sich doch die Grünen an diesem heißen politischen Eisen die Finger verbrennen, eingekeilt zwischen aufgescheuchten und hyperventilierenden Verbraucher*innen einerseits und dem Bauernverband andererseits.

Agrarministerium inne. Doch damit nicht genug, statt aus der ersten Runde zu lernen, setzten sie jetzt gar einen Minister mit „Migrationshintergrund“ auf den Posten: Cem Özdemir. Dass der in Baden-Württemberg geboren wurde und besser schwäbelt als viele „Bio-Schwaben“, interessiert die Bauern nicht. Özdemir klingt für ihre Ohren nicht wie Kartoffeln, Schnitzel und Sauerkraut, sondern wie „türki-

Bäuerinnen dabei – zu protestieren. Die Agrarpolitik in Deutschland fördert die großen Betriebe, verhindert die Orientierung auf Nachhaltigkeit und betrachtet Agrarökologie als Werk des Teufels, der es auf die armen, geknechteten Bauern abgesehen hat. Aber gegen genau diese politische Ausrichtung, die von CDU/CSU- und FDP-Ministern verantwortet wurde, richtet sich der Protest nicht.

Doch auch die Sozialdemokraten und die Grünen haben sich keine agrarpolitischen Lorbeeren verdient. Denn neben der allmächtigen Lobbygang des Deutschen Bauernverbandes und der 2019 gegründeten noch konservativeren Bewegung „Land schafft Verbindung“ gibt es beispielsweise seit 1998 den „Bundesverband Deutscher Milchviehhalter“ (BDM) oder die stärker grün gefärbte kleinere „Arbeitsgemeinschaft bäuerliche Landwirtschaft“ (AbL). Insbesondere der BDM – dem in Luxemburg die „Lëtzebuerger Mëllechbauer“ entsprechen – war ein Angebot für SPD und Grüne, dem Lobbyismus der Bauern eine andere Richtung zu geben. Die beiden Parteien haben dies jedoch weder verstanden noch die Situation im landwirtschaftlichen Sektor, die jederzeit eskalieren konnte, richtig einschätzen können: Die Offerte wurde besserwisserisch zur Seite geschoben. Nun hat man den Mist. Agrarpolitik ist wie Fußball: Wenn du deine hundertprozentigen Chancen nicht nutzt, reicht ein Gegentreffer, und du gehst als Verlierer nach Hause. Jetzt müssen wir Kleingärtner wieder ran und den Schlamassel richten. Egal, Hauptsache an die Front. Da fühlen sich Deutsche wohl.



Fahren schwere Geschütze auf: Protestierende Bauern in Deutschland.

Gesagt, getan, die Grünen bekamen das Agrarministerium. Und als wäre dies noch nicht genug, besetzen die das Ministerium mit einer Frau. Das war gleich ein doppelter Bruch. Die Männerwelt des alles dominierenden Deutschen Bauernverbandes musste sich mit einem menschenähnlichen Geschöpf auseinandersetzen, das aber definitiv kein Mann war. Diese Kränkung saß und sitzt tief. Renate Künast blieb bis 2005 Agrarministerin, etablierte während ihrer Amtszeit das EU-Ökosiegel und schrieb sich mit dem Spruch „Klasse statt Masse“ in die Geschichtsbücher der agrarpolitischen Welt Deutschlands ein.

Nun haben die deutschen Grünen bei ihrer zweiten Regierungs- teilung seit 2021 schon wieder das

schwer Basar“. Mit dieser rassistischen Formulierung wurde Özdemir, der sich vergangenen Dezember in Berlin dem Protest des Deutschen Bauernverbandes und der recht unsympathischen Bauerntruppe „Land schafft Verbindung“ stellte, begrüßt, wonach die Menge vor Vergnügen johlte und frohlockte.

Welchen Aufenthaltsort man der grünen Bundesvorsitzenden Ricarda Lang – schon wieder ein nicht-männliches Wesen – wünschte, zeigten die protestierenden Bauern und der veranstaltende Bauernverband ebenfalls im Dezember im saarländischen St. Ingbert: Man stellte ihr einen Galgen hin. Und wieder johlte die Menge.

Alles in allem gibt es gute Gründe für Bauern – vereinzelt sind auch

Drei Praxistipps:

1. Traue nicht jedem Bauern.
2. Traue nicht jedem Deutschen.
3. Traue nicht jedem Grünen.

FILM

AB MITTWOCH, DEM 24. JANUAR IM KINO

May December

Tessie Jakobs

In seinem neuen Film „May December“ spielt Todd Haynes mit Perspektiven und Andeutungen. Das Ergebnis ist hochspannend, verstörend und zutiefst traurig.

Nahaufnahmen von Insekten, dramatische Klaviermusik – schon die ersten Minuten von „May December“ machen deutlich, dass es sich nicht um einen Wohlfühlfilm handelt. Dabei wirkt die Handlung anfangs noch harmonisch. Es ist der 4. Juli in der idyllischen nordamerikanischen Küstenstadt Savannah. Der Himmel ist blau, die Menschen leicht bekleidet, im Hintergrund hört man ein Schlagzeugensemble. Vor einem großen Einfamilienhaus hievt eine Frau (Natalie Portman) Reisekoffer aus einem Auto. Wie wir erfahren, ist Elizabeth Schauspieler und beruflich in Savannah. Um sich auf die Verkörperung einer Filmrolle vorzubereiten, will sie die Familie Atherton-Yoo kennenlernen.

Während Elizabeth sich in ihrem Airbnb einrichtet, laufen bei besagter Familie die Vorbereitungen fürs Barbecue auf Hochtouren. Auf der Terrasse steht Familienvater Joe (Charles Melton) am Grill, in der Küche schmiert seine Ehefrau Gracie (Julianne Moore) Buttercreme auf eine Torte, Gäst*innen gehen ein und aus, man hört Kindergeschrei.

Es ist vor allem der Soundtrack, der in diesen Anfangsszenen darauf hindeutet, dass irgendetwas nicht stimmt. Gracie und Joe sind nämlich alles andere als ein durchschnittliches Paar: Als sie sich kennenlernten, war sie Mitte dreißig, er dagegen gerade mal dreizehn Jahre alt. Der Film nimmt klare Referenz auf die Lehrerin Mary Kay Letourneau, die 1996 ihren Ehemann für den dreizehnjährigen Vili Fualaau verließ und mit diesem eine Familie gründete.

Perspektiven und Projektionen

Die Art und Weise wie Regisseur Todd Haynes uns die Geschehnisse zu Beginn seines neuen Films präsentiert, spiegeln vor allem Gracies Perspektive wider. In der Realität, wie sie sie wahrnimmt, ist sie die perfekte Hausfrau, die mit ihrem hingebungsvollen Ehemann die drei gemeinsamen Kinder großzieht. Nachdem ihre Affäre mit Siebtklässler Joe 1992 aufflog, ließ sie sich weder von der verhängten Haftstrafe noch von der unermüdlich über sie berichtenden Klatschpresse abschrecken. Noch während sie hinter Gittern saß, wurde sie von Joe schwän-

ger, umgehend nach ihrer Haftentlassung zogen die beiden zusammen. Nun, 23 Jahre später, erinnern nur noch die gelegentlichen vor ihrer Haustür hinterlassenen Päckchen mit menschlichen Exkrementen an die kollektive Empörung um die kriminellen Anfänge dieser Beziehung. Dass nun eine Hollywoodschauspielerin sie in einem Film verkörpern und sie zu diesem Zweck kennenlernen möchte, scheint für sie eine willkommene Gelegenheit, das vorherrschende Narrativ in ihrem Sinne mitzugestalten.

Was „May December“ so besonders macht, ist die Kontrastierung unterschiedlicher Perspektiven einerseits und die Interpretationsoffenheit andererseits. Wirkt es anfangs noch so, als sei Elizabeth eine Stellvertreterin für den Blick des Publikums auf Joe und Gracie, so wird diese Erwartung schon bald unterwandert. Tatsächlich scheint Elizabeth, so eine Interpretationsmöglichkeit, all jene Menschen zu repräsentieren, die Joes und Gracies Beziehung zwar schockiert, sich aber weigern, diesen als das Opfer zu sehen, das er ist. Gleichzeitig scheint die Figur Elizabeth ein Seitenhieb auf das in Hollywood gerne praktizierte Method Acting zu sein. Sie versucht nicht nur detailgenau, Gracies Mimik und Gestik zu imitieren: Zum Einüben

ihrer Rolle flirtet sie hemmungslos mit Joe und dreht sich nach minderjährigen Jungen um. Die moralische Dimension von Gracies Handeln scheint der Schauspielerin nur insofern wichtig, als sie ihr als Vorlage einer provokanten Filmrolle dient. Bereits als Gästin bei den Athertons spielt sie eine Rolle: Ihre Schaulust verkauft sie als Anteilnahme, ihre Rücksichtslosigkeit als professionelle Rigorosität.

Joe seinerseits ist von den drei Protagonist*innen am schwersten zu durchschauen. Zumindest am Anfang: Durch sein Pokerface und seine Verschwiegenheit wird er für die Zuschauer*innen zur Projektionsfläche. Immerzu sucht man sein Gesicht nach Anzeichen für die Unzufriedenheit ab, die er zweifelsohne empfinden muss. Gracie ihrerseits verdrängt ihre Verantwortung als verurteilte Kinderschänderin derart erfolgreich, dass man an ihrer psychischen Gesundheit zweifeln muss. Ihre fragile mentale Verfassung tritt indirekt durch den kontrollierenden Umgang mit ihrer Familie – mit Joe redet sie oft, als sei dieser immer noch dreizehn – und den unverhältnismäßigen Reaktionen auf scheinbar banale Dinge.

Zwischenmenschliche Spannung

So faszinierend die Figuren an und für sich bereits sind, so wird das Spannungspotenzial noch um ein Vielfaches gesteigert, wenn sie miteinander interagieren. Wenn etwa Gracie und Elizabeth, die jede auf ihre Weise manipulativ und unaufrichtig sind, mit dem nie über die emotionale Reife eines Teenagers hinausgewachsenen Joe kommunizieren. Als Partner von

Gracie und als Vater musste er einen schier unmöglichen Spagat leisten: Sehr schnell erwachsen werden, ohne aber die von Natur aus unausgegliche Hierarchie zwischen ihm und Gracie in Frage zu stellen. Heißt: Er durfte nie kritisch sein, keine unangenehmen Fragen stellen, nie aus der Reihe tanzen.

Jede der Figuren sieht in den jeweils anderen genau das, was sie sehen will – zumindest bis zum letzten Drittel des Films, wenn der ohnehin sehr fragile Status quo zu zerbrechen beginnt. Diese zwischenmenschliche Spannung ist es, die „May December“ zu einem so beeindruckenden Seherlebnis macht.

„May December“ ist ein Film, der auf sehr vielen Ebenen interessant ist und bei welchem sich mit jedem Schauen noch weitere Nuancen entdecken lassen. Mit seinem Werk wirft Haynes Fragen auf, ohne sie abschließend zu beantworten. Wie die Zuschauer*innen die Figuren und die Handlung interpretieren, wer ihre Sympathien weckt und wer nicht, sagt mehr über sie selbst als über den Film aus. Das spannungsgeladene Drehbuch, die handwerklich einwandfreie Umsetzung und nicht zuletzt die Schauspielleistungen sind einen Kinobesuch allemal wert.

Elizabeth (r.) sieht in Grace vor allem eine interessante Schauspielrolle.



AVIS

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : 10 européenne ouverte

Type de marché : travaux

Date limite de remise des plis : 14/02/2024 10:00

Intitulé : Travaux d'installations de chauffage à exécuter dans l'intérêt du réaménagement du Centre Ulysse - nouveau concept « housing first »

Description : Travaux d'installations de chauffage : Collecteur de chauffage raccordés au chauffage urbain, Installation de ventilation cuisine, débit 8.500 m³/h, Installation de ventilation débit 8.200 m³/h, 100 équipements sanitaires, 2 productions eau chaude, Collecteurs solaires thermiques, Ensemble équipement régulation,

La durée des travaux est de 250 jours ouvrables, à débiter le 2e semestre 2024. Les travaux sont adjugés à prix unitaires.

Conditions d'obtention du dossier : Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des plis : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.

No avis complet sur pmp.lu : 2400017

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : 10 européenne ouverte

Type de marché : travaux

Date limite de remise des plis : 21/02/2024 10:00

Intitulé : Travaux de menuiserie extérieure à exécuter dans l'intérêt des infrastructures d'accueil pour enfants et jeunes à Pétange - site Robert Krieps - bâtiment C.4 internat socio-familial

Description : Fourniture et pose de +/- 100 fenêtres et 10 portes en aluminium ainsi que +/- 100 stores motorisés sur un bâtiment de 4 niveaux.

La durée des travaux est de 85 jours ouvrables, à débiter le 1er semestre 2024.

Critères de sélection : Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission.

Conditions d'obtention du dossier : Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des plis : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.

N° avis complet sur pmp.lu : 2400064

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : 10 européenne ouverte

Type de marché : travaux

Date limite de remise des plis : 23/02/2024 10:00

Intitulé : Travaux d'installations électriques à exécuter dans l'intérêt des infrastructures d'accueil pour enfants et jeunes à Pétange - site Robert Krieps - bâtiment C.4 internat socio-familial

Description : Travaux d'installations électriques basse tension et courant faible à exécuter dans 6 bâtiments comprenant : - 1 TGBT, 10 TS, installations KNX, IT, parlophonie, contrôle d'accès et IT - 500 luminaires et 1 batterie centralisée - 1 centrale et 250 détecteurs incendie - l'ensemble du cheminement et du câblage

La durée des travaux est de 180 jours ouvrables, à débiter mi-2024. Les travaux sont adjugés à prix unitaires.

Critères de sélection : Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission.

Conditions d'obtention du dossier : Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des plis : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.

No avis complet sur pmp.lu : 2400010

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : 10 européenne ouverte

Type de marché : travaux

Date limite de remise des plis : 22/02/2024 10:00

Intitulé : Travaux de couverture à exécuter dans l'intérêt des infrastructures d'accueil pour enfants et jeunes à Pétange - site Robert Krieps - bâtiment C.4 internat socio-familial

Description : Travaux d'étanchéité, d'isolation, ferblanterie et de garniture de toiture plate d'une surface de +- 1.200m²

La durée des travaux est de 77 jours ouvrables, à débiter le 1er semestre 2024.

Critères de sélection : Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission.

Conditions d'obtention du dossier : Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des plis : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail

des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.

No avis complet sur pmp.lu : 2400062

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : 10 européenne ouverte

Type de marché : travaux

Date limite de remise des plis : 20/02/2024 10:00

Intitulé : Travaux d'installations électriques courant faible, basse tension et moyenne tension à exécuter dans l'intérêt du Centre d'accueil Burfelt - sites Neihaff et Burfelt

Description : Installation d'une cellule moyenne tension, Installation photovoltaïque 100 kWp, Installation basse tension, divers TGBT, Tableau secondaires, 1.000 m chemins à câbles, 5.000 m câblage divers diamètres, 250 luminaires, Éclairage de secours, Détection incendie.

La durée des travaux est de 100 jours ouvrables, à débiter le 2e trimestre 2024. Les travaux sont adjugés à prix unitaires.

Critères de sélection : Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission.

Conditions d'obtention du dossier : Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des plis : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.

N° avis complet sur pmp.lu : 2302830

WAT ASS LASS 19.01. - 28.01.



Au Festival A Cape'lla au Cape Ettelbrück : Sjaella, le 25 janvier à partir de 20h.

AGENDA

WAT ASS LASS?

FREIDEG, 19.1. MUSEK

Luxembourg Philharmonic, sous la direction de Gustavo Gimeno, avec Johannes Moser (violoncelle), œuvres de Dvořák, Glanert, Brahms et Janáček, Philharmonie, *Luxembourg*, 18h45 + 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Susana Santos Silva & Fred Frith, jazz, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Reset Day 2 : #solos, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Shauli Einav Quartet, jazz, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

D'Cojellico's Jangen, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Orchestre national de Metz Grand Est, sous la direction de Lionel

Bringuier, œuvres de Mendelssohn, Prokofiev et Rachmaninov, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

The Nutcracker, ballet and orchestra, Rockhal, *Esch*, 20h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Omer Klein, jazz, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 20h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Immortal Onion, jazz electronic fusion, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h. www.deguddewellen.lu

Room Me, rock, support: Cult of Occult, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Fabula Rasa: Sculpture, electronic and audiovisuel, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Ska & Punk Fiesta, with Dr. Gonzo, Flying Dutchman, *Beaufort*, 22h.

THEATER

Der erste letzte Tag, von Sebastian Fitzek, inszeniert von Andreas Lachnit, Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 19h30. www.theater-trier.de

Draußen vor der Tür, von Wolfgang Borchert, inszeniert von Philipp Preuss, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Eisen aldeegleche Weltënnergang, mam Kabaret Sténkdéier, Ancien Cinéma Café Club,

Vianden, 20h. Tél. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

Stéréo, chorégraphie de Philippe Decouflé, avec la compagnie DCA, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Matthias Jung: Chill mal - Am Ende der Geduld ist noch viel Pubertät übrig, Kabarett, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Kantus, chorégraphie de Marcia Barcellos, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Freiheit, dokumentarischer Theaterabend von jungen Menschen übers Freisein, inszeniert von Andriy May und Ulrike Janssen, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

KONTERBONT

Café tricot musée, avec Mamie et moi, Nationalmusée um Fëschmaart, *Luxembourg*, 10h. Tél. 47 93 30-1. www.nationalmuseum.lu

Programmation Zoom In : Fluid - Art, Wine & Gender, expérience sensorielle accompagnée d'une dégustation de vin, Villa Vauban, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

SAMSCHDEG, 20.1. JUNIOR

Experimenter ronderëm Enzyme, Workshop (11-13 Joer), Musée national d'histoire naturelle,

ERAUSGEPICKT

Journée internationale du sport féminin : Table-ronde sur la place des femmes dans le sport au Luxembourg

En tant qu'initiateurs et initiatrices de la première édition de la Journée internationale du sport féminin au Luxembourg, les villes de Luxembourg, d'Esch, de Differdange, de Dudelange, les communes de Bettembourg, de Sanem, de Schifflange et de Steinfort et le centre ADT se sont réunis au sein du collectif « Égalité F/H dans le sport » et ont mis sur pied le projet « Tout-es ensemble vers l'égalité femmes-hommes dans le sport ». Une initiative soutenue par le Conseil national des femmes du Luxembourg (CNFL) qui assure également la coordination du projet. Dans ce contexte, la Ville de Luxembourg vous invite à une **table ronde** sur le thème des femmes dans le sport au Luxembourg, le **mercredi 24 janvier à 19h au Cercle Cité**. Dans le cadre de cette table ronde, les participant-es Mandy Minella, Amy Thompson, Michel Zangerlé, Yola Hild et Daniel Ley discuteront, entre autres, des raisons pour lesquelles, dans le monde médiatique moderne, le sport féminin occupe toujours moins de place que le sport masculin, mais aussi des stéréotypes de genre qui contribuent à la perpétuation des inégalités entre les disciplines sportives.



Wintervogelzählung

Auch in diesem Jahr lädt natur&mwelt wieder zur Teilnahme an der „Wanternvullenzählung“ ein, welche in Luxemburg dieses Jahr am **26., 27. und 28. Januar** stattfindet. Jeder kann mitmachen und gewinnen. Teilnehmer*innen beobachten und zählen am kommenden Wochenende während einer beliebigen Stunde die Vögel in ihrem Garten oder auf dem Balkon. Alle Vogelarten sowie deren jeweilige Anzahl werden notiert und in das dazu unter www.naturemwelt.lu bereitgestellte Online-Formular (inklusive Zählweise und Fotokatalog der häufigsten Vogelarten im Winter) eingetragen. **Das Hauptaugenmerk dieser Zählaktion liegt bei den häufigeren Vogelarten rund um Haus und Garten.** Durch die alljährlich durchgeführte Zählaktion können die Bestände der häufigen Arten im Siedlungsraum eingeschätzt und gegebenenfalls Populationstrends, wie Zu- oder Abnahme über die Jahre, sichtbar gemacht werden. Am Ende der Aktion werden zehn Gewinner*innen ausgelost. Meldeschluss zur Teilnahme an der Verlosung ist der 5. Februar. Weitere Informationen: naturemwelt.lu

WAT ASS LASS 19.01. - 28.01.



Der lëtzebuergescher Komponistin Lou Koster hiren eenzege Musektheater „An der Schwemm“ ass an adaptéierter Versioun am Escher Theater ze gesinn – de 27. um 20 Auer an den 28. Januar um 17 Auer.

Luxembourg, 10h. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Aschreiwung erfuerderlech.

Is there a Planet B!? Workshop (13-15 Joer), Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 10h. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Aschreiwung erfuerderlech.

Ying & Ling, Akrobatik und Animationen für die ganze Familie, Trifolion, Echternach, 11h + 15h. Tel. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

The Boy Whose Head Was Filled with Stars: A Life of Edwin Hubble, reading with Isabelle Marinov and Deborah Marcero, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 11h. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

Stelle deinen eigenen Senf her! Workshop, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 14h. Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

Land unter, mit dem com.guck Theater (> 6 Jahre), Tufa, Trier (D), 15h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Riso-Kalender 2024, Workshop (6-12 Jahre), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tel. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

Ab in die Natur, Nachtwanderung für Familien (6-12 Jahre), Parkplatz

am Ende der Straße „Rue Bildchen“, Rollingen, 16h30.
Org. Erwuessebildung.

MUSEK

Chef Meets Chef, avec Anne Faber et l'orchestre de chambre Luxembourg, Cercle Cité, Luxembourg, 18h. Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu
Dans le cadre de l'exposition « Hors d'œuvre ».

REGARDS S. 12 Hall O'Metal II, Hall O, Differdange, 18h. differdange.lu/de/events/hall-o-metal-ii

Anatevka. Fiddler on the Roof, Musical von Jerry Bock, unter der Leitung von Justus Thorau, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Luxembourg Philharmonia, unter der Leitung von Martin Elmquist, conservatoire, Luxembourg, 20h. Tel. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Reset Day 3 : #concert, jazz, Neimënster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Dafa, musique du monde, conservatoire, Esch, 20h. Tél. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

On Air, a cappella, Artikuss, Soleuvre, 20h. Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

Lata Gouveia, singer-songwriter, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tel. 51 61 21-2942. www.opderschmelz.lu

Les vêpres de la vierge, de Claudio Monteverdi, sous la direction de Leonardo García Alarcón, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Assol Garcia, musique du monde, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 20h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Lejetski, new jazz, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 20h. www.deguddewellen.lu

Chansons en vers et à l'endroit, avec Jean-Louis Apprederis, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Both Sides, Jazz, Terminus, Saarbrücken (D), 20h45. Tel. 0049 681 95 80 50 58.

THEATER

Hors circuits, « Karaoke for the End of the World » de Hannah Ma, Banannefabrik, Luxembourg, 19h.

Comedy Show 2024, with Sundeep Bhardwaj, Shayan Mehr, Grek Melmer, Christiane Olivier, Nikita Kuznetso and Scott Reuter, Flying Dutchman, Beaufort, 19h.

Die lieben Eltern! Von Armelle und Emmanuel Patron, inszeniert von Janis Knorr, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland
festivalprimeurs.eu

Die Möwe, von Anton Tschechow, inszeniert von Frank Hoffmann, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Jens Korz: Alle komisch ausser ich, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

KONTERBONT

Repair Café, salle des fêtes, Flaxweiler, 9h - 13h. repaircafe.lu

Repair Café, Bastellsall vun der Schoul, Bech-Kleinmacher, 9h - 10h. repaircafe.lu

Swing Night, ateliers avec l'Es'Cape Dance Club, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 13h, 14h30, 16h + 19h30. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu
Programme : cape.lu/swing-night/13911

Repair Café, salle des fêtes et des sports, Saeul, 14h - 17h. repaircafe.lu

Objectif Lune, atelier, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 14h30. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

Dans la peau d'un astronaute, atelier, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 14h30. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

SONNDEG, 21.1.

JUNIOR

Auf dem Jahrmarkt! Familienkonzert, Theater Trier, Trier (D), 11h + 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Land unter, mit dem com.guck Theater (> 6 Jahre), Tufa, Trier (D), 15h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Steffi und der Schneemann, Schnee- und Wintermusical (> 4 Jahre), Cube 521, Marnach, 16h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

MUSEK

Metal & Pipes - Symphonic Metal Meets Pipe Organ, église Saint-Joseph, Esch, 16h.

Harmonie municipale de la Ville de Differdange & harmonie Prince-Guillaume, concert du nouvel an, centre culturel Aalt Stadhaus,

Differdange, 17h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Musical Magics, die Show der größten Musical-Hits, conservatoire, Luxembourg, 18h. Tel. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

THEATER

Voyage au bord de l'autoroute, de Valérie Loescher, mise en scène de Françoise Markun, avec la cie Arkivi, Le Gueulard, Nilvange (F), 16h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

KONTERBONT

Geek Floumaart 2024, vun der Science Fiction and Fantasy Society Luxembourg, Schungfabrik, Tétange, 10h - 18h.

Constellation LED, atelier, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 14h. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

MÉINDEG, 22.1.

JUNIOR

Rhythmik Workshop, (3-5 Jahre), Erwuessebildung, Luxembourg, 15h. Tel. 44 74 33 40. www.ewb.lu

DËNSCHDEG, 23.1.

KONFERENZ

Das Ende der Dino-Zeit, mit Ben Thuy, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 18h30. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

MUSEK

Sebastian Heindl, récital d'orgue, œuvres de Bach, Gubaidulina, Heindl et Eggert, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

GA-20, blues, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

THEATER

Extrem teures Gift, von Lucy Prebble, inszeniert von Manfred Langner, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Das Bildnis des Dorian Gray, Schauspiel nach dem Roman von Oscar Wilde, inszeniert von Alexander Nerlich, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

KONTERBONT

Monique Feltgen: Schatten über Diekirch, Lesung, Cercle Cité, Luxembourg, 18h30. Tel. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu

Kleine Meise ganz groß, Vorführung des Dokumentarfilms

WAT ASS LASS 19.01. - 28.01.

von Marlen Hundertmark und Yann Sochaczewski (D 2022. 43'. O.-Ton), mit anschließendem Austausch mit Expert*innen aus der Centrale Ornithologique du Luxembourg, Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu Org. natur&ëmwelt.

Der Weg zur Bühne - Vom Eifelkind zur Sängerin, Lesekonzert mit Karin Melchert, Le Bovary, *Luxembourg*, 19h. Tel. 27 29 50 15. www.lebovary.lu

MÉTTWOCH, 24.1.

KONFERENZ

ONLINE You Are Not Born a Parent, with Patrice Moes-Gretsch, 18h. kannerschlass.lu/eltereschoul Registration requested: eltereschoul@kannerschlass.lu

Charles de Mansfeld : vie et portraits d'un prince de la Renaissance, avec Benoit Reiter, Cercle Cité, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu

Die Konversion des Volkes. Demokratie und Populismus im Classical Hollywood, mit Johannes Pause, Université du Luxembourg, Maison des sciences humaines, *Esch*, 18h. www.uni.lu

Echternach 1944-1945 : Année zéro - désolation et résurrection, avec Frank Wilhelm, Trifolion, *Echternach*, 19h. Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu Inscription obligatoire : echter.lu/OzD_AnnéeZér

La place des femmes dans le sport au Luxembourg, table ronde avec Yola Hild, Daniel Ley, Mandy Minella, Amy Thompson et Michel Zangerlé, modérée par Joëlle Letsch, Cercle Cité, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu

MUSEK

Lunch concert : Luxembourg Philharmonic, sous la direction de Gustavo Gimeno, œuvres de Wagner, Philharmonie, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Concert Lounge: Spanische Nächte, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Brentano Quartet, œuvres de Haydn, Beethoven et MacMillan, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

THEATER

A Family Business, by and with Chris Thorpe, directed by Claire O'Reilly, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1. www.theatres.lu

KONTERBONT

Schreibworkshop, mit Laure Roldàn, Kulturfabrik, *Esch*, 18h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu Einschreibung erforderlich: inscriptions@kulturfabrik.lu

Queer After Work, Letz Boys, *Luxembourg*, 19h. Org. Rosa Lëtzebuerg und Rainbow Center.

Rosa Lëtzebuerg New Year's Drink, Rainbow Center, *Luxembourg*, 19h.

Launch Party of the queer.lu Magazine, Rainbow Center, *Luxembourg*, 19h.

DONNESCHDEG, 25.1.

JUNIOR

Cache-cache couleur, atelier (9-12 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com Inscription obligatoire : mudam.com/rsvp-cache-cache-couleur

Canis Lupus, atelier (6-8 ans), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu Inscription obligatoire.

Rhythmik Workshop, (3-5 Jahre), Erwuessebildung, *Luxembourg*, 15h. Tel. 44 74 33 40. www.ewb.lu

Chuuut(e), Tanztheaterstück von Giovanni Zazzera (> 6 Jahre), Artikuss, *Soleuvre*, 15h15. Tel. 59 06 40. www.artikuss.lu

Les rois vagabonds, concerto pour deux clowns (> 8 ans), Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

KONFERENZ

Enfants non accompagnés, mettre l'enfant au centre, avec Katja Fournier, suivie d'une table ronde « Comment réinventer le système actuel afin de mettre l'enfant non accompagné au centre des préoccupations ? » avec Sven Clement, Illyas Halima Filali et Agnès Rausch, modérée par Frank Wies, Drescherhaus, *Dommeldange*, 14h45. Inscription obligatoire : uncf.lu/mb7uo Org. Unicef Luxembourg.

Alphonse Jungers, avec Charles Werner, Nationalmuseum um Fëschmaart, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 93 30-1. www.nationalmuseum.lu Inscription obligatoire : servicedespublics@mnaha.etat.lu

Perspectives on the Energy Transition in Luxembourg, Chambre des métiers, *Luxembourg*, 18h30. Registration requested:

<https://cloud.cell.lu/apps/forms/s/55LyA5p34YwPo9F2eScG2wko>

MUSEK

1. Sinfoniekonzert: Spanische Nächte, unter der Leitung von Jochem Hochstenbach, Werke von Ravel, Chabrier und Strauss, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Colt + Clara Viola, pop, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Festival A Cape'lla: Sjaella, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

Voyou, pop, support: Lothar, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

THEATER

Die lieben Eltern! Von Armelle und Emmanuel Patron, inszeniert von Janis Knorr, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland festivalprimeurs.eu

Draußen vor der Tür, von Wolfgang Borchert, inszeniert von Philipp Preuss, Saarländisches

Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

A Family Business, by and with Chris Thorpe, directed by Claire O'Reilly, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Message in a Bottle, chorégraphie de Kate Prince, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Dé-corrélation, chorégraphie d'Aurore Gruel, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

KONTERBONT

Das Ernährungsfresko, Workshop, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 17h30. Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu Einschreibung erforderlich: visites@2musees.vdl.lu

Rede zur Literatur: Stadt, Land, See, Lesung mit Nora Wagener und Samuel Hamen, Centre national de littérature, *Mersch*, 19h30. Tel. 32 69 55-1. cni.public.lu

Kënschtlech Intelligenz, Workshop mam Carlo Thimmesch, Mierscher Lieshaus, *Mersch*, 19h30. Tel. 32 50 23-550. www.mierscher-lieshaus.lu

BUCHTIPP

Antoine Puhu: Nous sommes ceux qui marchent dans la ville

(is) – Wie viel Gesellschaftskritik und Generationskampf passen auf 30 Buchseiten? Eine Menge, wie der luxemburgische Autor Antoine Puhu, 1999 geboren, in seiner Kurznovelle „Nous sommes ceux qui marchent dans la ville“ (Capybarabooks) offenbart. Das Buch entstand im Zuge seiner Residenz im Rahmen der „Walfer Bicherdeeg 2022“: Darin konfrontiert Puhu einen alten König, der es sich vor allem

mit der heranwachsenden Generation seines Reichs verscherzt hat, mit dem Zerfall seiner Weltvorstellung. Der Autor greift die Proteste junger Aktivist*innen, Queerfeindlichkeit, Armut und weitere soziale Ungerechtigkeiten auf, für die der Herrscher blind zu sein scheint. Allgemein ein starkes, politisches Statement im Zeichen der Zeit; im Detail jedoch ein Werk, dem es an Feinschliff fehlt. So sind die darin enthaltenen Bezüge zu griechischen Mythen für manche Leser*innen wohl irritierend, weil ohne Vorkenntnisse unverständlich; gleichzeitig droht die Aufzählung fast aller erdenklichen sozialen Probleme auf so kleinem Raum beliebig zu wirken. Die Lektüre lohnt sich dennoch, zumal das Buch jungen Generationen eine Stimme gibt und einen kritischen Blick auf ihre Vorgänger*innen sichtbar macht.

Antoine Puhu: Nous sommes ceux qui marchent dans la ville, Capybarabooks (ISBN 978-99959-43-56-1). 30 Seiten.

Aschreibung erforderlich: kontakt@mierscher-lieshaus.lu

Slam Inside - der Slam Small Talk, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

FREIDEG, 26.1.

KONFERENZ

ONLINE Queerfeinlichkeit, Onlinepodium, 18h. Tel. 0049 651 4 25 14. www.schmit-z.de Einschreibung erforderlich: vincent.maron@schmit-z.de

MUSEK

Il trittico, drei Operneinakter von Giacomo Puccini, unter der Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Wolfgang Nägele, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 14h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Festival A Cape'lla: River', Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 18h30. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

Die Fledermaus, unter der Leitung von Jochem Hochstenbach, inszeniert von Lajos Wenzel, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Luxembourg Philharmonic, sous la direction de Gustavo Gimeno, avec Elisabet Strid (soprano), œuvres de Ligeti et Wagner, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Festival A Cape'lla: Just Vox & Quintense, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Nea Lone, singer-songwriter, album release, Flying Dutchman, *Beaufort*, 20h.

Samir Sadoui et Samira Ait Hamouda, musique du monde, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

THEATER

Fabula Rasa : Du bout des doigts, chorégraphie de Gabriella Iacono et Gregory Grosjean (> 10 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Die lieben Eltern! Von Armelle und Emmanuel Patron, inszeniert von Janis Knorr, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland festivalprimeurs.eu

King Tel Mo Rei, von Roland Meyer, inszeniert von Claude Mangen,

WAT ASS LASS 19.01. - 28.01.

mit unter anderen Max Bäcker, Clara Hertz und Michael Mahjoubi, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tel. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

Café Terminus, geschriwwen an inzenéiert vum Frank Hoffmann, mat ënner anere Felix Adams, Maria Gräfe an Hana Sofia Lopes, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Freiheit, dokumentarischer Theaterabend von jungen Menschen übers Freisein, inszeniert von Andriy May und Ulrike Janssen, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Message in a Bottle, chorégraphie de Kate Prince, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

KONTERBONT

Ciné-Club Proche-Orient : Yallah Gaza, projection du documentaire de Roland Nurier (2023 Palestine. 100'. V.o. + s.-t.), centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 19h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Ithaka. Le combat pour libérer Assange, projection du documentaire de Ben Lawrence, suivi d'un échange avec Viktor Dedaj et John Shipton, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

SAMSCHDEG, 27.1. JUNIOR

Ab in die Natur: Wie klingt der Wald? Mit Mama/Papa in den Wald (5-8 Jahre), P+R Kokelscheuer, *Luxembourg*, 10h. Org. Erwuessebildung.

Spiegel- & Kaleidoskopworkshop, (7-12 Jahre), Trifolion, *Echternach*, 10h. Tel. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Dem Mil seng Gromperekichelcher, Workshop (> 6 Jahre), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h. Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Aschreiwung erfuerderlech: visites@2musees.vdl.lu

3D Collage, Workshop (6-12 Jahre), Casino Luxembourg -

Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tel. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

D'Bréimer Stadmusikanten, Schlappeconcert, conservatoire, *Esch*, 16h. Tel. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

Les Oiseaux fantastiques, avec le trio Arcadis et Grégoire Pont (> 8 ans), Arsenal, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

KONFERENZ

L'animalité : catégorie biologique ou appartenance sociale ? Avec Axelle Playoust-Braure, Arsenal, *Metz (F)*, 17h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

MUSEK

Festival A Cape'Ilia: Orenda Quartet, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 17h. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

25. Jazzgipfel des Jazz-Club Trier e.V., Tufa, *Trier (D)*, 19h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Festival A Cape'Ilia: Nordvox, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h15. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

Für mich soll's rote Rosen regnen, musikalisch-seelisches Portrait von Hildegard Knef, unter der Leitung von Horst Maria Merz, inszeniert von Ulf Dietrich, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

#Peep! Kammermusical von Mona Sabaschus, unter der Leitung von Johannes Mittl, inszeniert von Mona Sabaschus, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Anatevka. Fiddler on the Roof, Musical von Jerry Bock, unter der Leitung von Justus Thorau, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Festival A Cape'Ilia: Voces8, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

Fanfare municipale Luxembourg-Bonnevoie, sous la direction de Romain Kerschen, conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Gemengemusik Munzen, ënner der Leedung vum Pit Siebenaler, Wierker vun ënner anere Waignein, Brown a Kernen, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Luma Luma Cosmic Jazz, Stued Theater, *Grevenmacher*, 20h.

An der Schwemm, inzenéiert vun der Marion Rothhaar, ënner der Leedung vum Jonathan Kaell, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tel. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Dontnod, rap, rock and crossover, support: BC One & Ape, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h. www.deguddewellen.lu

La fête sauvage, ciné-concert avec les percussions de Strasbourg, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Coco Machine DJ set, roller disco, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Jan Jelinek & Arthur Clees, electronic, release concert, support: Sensu, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

Fabula Rasa : Du bout des doigts, chorégraphie de Gabriella Iacono et Gregory Grosjean (> 10 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Ein ganz gewöhnlicher Jude, Monolog einer Abrechnung von Charles Lewinsky, unter der Leitung von Sara von Schwarze, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Danse Macabre, mise en scène de Vladislav Troitskyi, avec les Dakh Daughters et Tetiana Troitska, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Café Terminus, geschriwwen an inzenéiert vum Frank Hoffmann, mat ënner anere Felix Adams, Maria Gräfe an Hana Sofia Lopes, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Message in a Bottle, chorégraphie de Kate Prince, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 15h + 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Ouahh, avec le trio Poetico-burlesque, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

KONTERBONT

Kanner- a Jugendbicherdag, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 10h - 18h. Tel. 51 61 21-2942. www.opderschmelz.lu

Aquarell-Workshop, Villa Vauban, *Luxembourg*, 10h. Tel. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Einschreibung erforderlich: visites@2musees.vdl.lu

Objectif Lune, atelier, Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

Dans la peau d'un astronaute, atelier, Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

La chanson de la forêt, lecture musicale du texte de Lessia Oukraïnka, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 17h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Mondo Tasteless: Die Trashfilmreihe, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

SONNDEG, 28.1. JUNIOR

Astra - Babelut parcours, Neimënster, *Luxembourg*, 10h, 13h + 16h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

La fabrique, théâtre avec papier et musique (3-6 ans), Kulturhaus Niederanven, *Niederanven*, 10h30. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu

Die Schneekönigin, Familienstück nach Hans Christian Andersen, Theater Trier, *Trier (D)*, 11h + 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Fabula Rasa: Rosa, mit dem Theater Sgaramusch (> 7 Jahre), Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Laternen Workshop, mit Mett Hoffmann (> 8 Jahre), Erwuessebildung, *Luxembourg*, 14h. Tel. 44 74 33 40. www.ewb.lu

De Willi Wackelzant, e musikalescht Vampir-Musical (> 6 Joer), Artikuss, *Soleuvre*, 15h. Tel. 59 06 40. www.artikuss.lu

MUSEK

Irmos String Quartet, œuvres de Bach, Haydn, Weiner et Schubert, église Sainte-Barbe, *Lasauvage*, 10h30.

Tarzan, Musical, Trifolion, *Echternach*, 11h + 15h. Tel. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Die rätselhafte Fremde, ein musikalischer Krimi (9-12 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Lorenzo Di Maio, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Pierre Hamon et les chanteurs d'oiseaux, Arsenal, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Canti di Corsica, chanson, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 16h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Mon ami Fauré, avec Cyrille Dubois (ténor), Seohee Min (violon), Ilia Laporev (violoncelle) et Jean-François Zygel (conception, piano), Philharmonie, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

87.8 — 102.9 — 105.2



THE RADIO FOR ALL VOICES

Every Sunday 16.00 - 17.30

The House is Rockin'

Keeping the music of Mods & Rockers from the 1950's to 2000's alive along with some grunge and electronic Rock/Pop. Cool background info to the music and anecdotes about well-known musicians. Occasional celebrity guests and first-hand insights into the Luxembourgish biker, rocker and rockabilly scenes.

With Simon D, bass player from London and president of a motorbike club.

WAT ASS LASS 19.01. - 28.01. | EXPO

Lucilin in the City #11, live painting concert with Danielle Hennicot (viola), Mad Trix (electronics and sound projection) and Pit Wagner (brushes, pens, inks and various drawing materials on paper), Drescherhaus, Dommeldange, 17h.

Orchestre symphonique et d'harmonie des élèves du Conservatoire, sous la direction de Philippe Koch et Jean Thill, conservatoire, Luxembourg, 17h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

An der Schwemm, inzenéiert vun der Marion Rothhaar, ënner der Leedung vum Jonathan Kaell, Théâtre d'Esch, Esch, 17h. Tel. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Anatevka. Fiddler on the Roof, Musical von Jerry Bock, unter der Leitung von Justus Thorau, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

THEATER

Danse Macabre, mise en scène de Vladislav Troistkyi, avec les Dakh Daughters et Tetiana Troitska, Grand Théâtre, Luxembourg, 17h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Café Terminus, geschriwwen an inzenéiert vum Frank Hoffmann, mat ënner anere Felix Adams, Maria Gräfe an Hana Sofia Lopes, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 17h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Calendar Girls, von Tim Firth, mit der Trier English Drama, Tufa, Trier (D), 17h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Terror, von Ferdinand von Schirach, inszeniert von Jonas Knecht, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

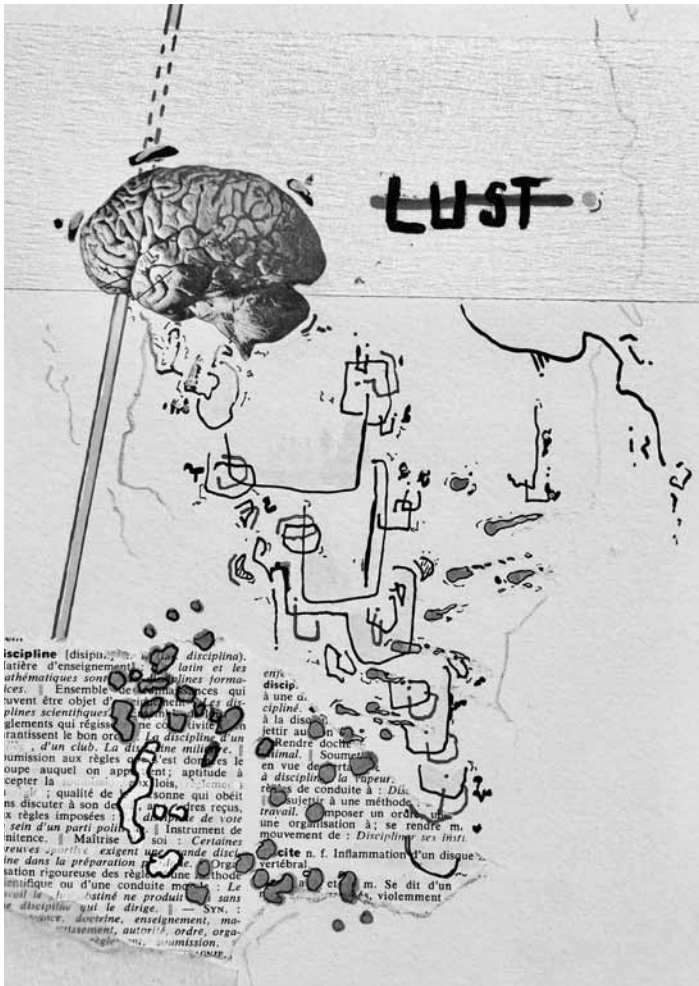
KONTERBONT

LunaLab, Workshop, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 15h. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu



NEI BECKERICH

Marc Graas : Folie douce, douces folies peintures, Millegalerie (103, Huewelerstrooss. Tél. 621 25 29 79), du 21.1 au 11.2, je. - di. 14h - 18h et sur rendez-vous. Vernissage ce sa. 20.1 à 18h.



Didier Scheuren stellt Werke in Mischtechnik in den Räumlichkeiten der Erwuessebildung aus: „Immersion“, vom 26. Januar bis zum 22. Februar.

ESCH

Julie Costentin: Textured Textiles Ratelach - Kulturfabrik (116, rue de Luxembourg), du 26.1 au 9.3, ma. - sa. 17h - 1h. Vernissage le je. 25.1 à 18h.

LUXEMBOURG

Damien Deroubaix & Guests œuvres de Fritz Bornstüick, Jan R. Faust, David Hockney, Clémence Mauger, Manuel Ocampo et Yannick Vey, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), du 20.1 au 2.3, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous. Vernissage ce sa. 20.1 à 11h30.

Didier Scheuren: immersion Mischtechnik, Erwuessebildung (5, av. Marie-Thérèse. Tél. 44 74 33 40), vom 26.1. bis zum 22.2., Mo. + Fr. 13h - 17h, Di. - Do. 10h - 12h + 13h - 17h. Eröffnung am Do., dem 25.1. um 18h30.

Jörg Döring : See Me, See You peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), du 20.1 au 24.2, ma. - sa. 10h30 - 18h.

Turn On contes et animations mécaniques, Rotondes (pl. des Rotondes. Tél. 26 62 20 07), du 20.1 au 1.2, lu. - sa. 11h - 1h, di. 11h - 19h. Vernissage ce ve. 19.1 à 18h.

Vincent Geyskens: Par Contre technique mixte, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55),

du 19.1 au 2.3, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

NIEDERANVEN

Nadine Rocco: Second Best illustrations, Kulturhaus Niederanven (145, rte de Trèves. Tél. 26 34 73-1), du 17.1 au 16.2, lu. + ve. 8h - 14h, ma. - je. 8h - 16h, sa. 14h - 17h.

OBERKORN

Pablo Schwickert : Chapitre 3 street-art, espace H2O (rue Rattem. Tél. 58 40 34-1), du 19.1 au 4.2, ve. - di. 15h - 19h et sur rendez-vous.

SCHIFFLANGE

Marie-Josée Kerschen sculptures, Schöfflenger Konschthaus (2, av. de la Libération), du 20.1 au 24.2, me. - di. 14h - 18h. Vernissage ce ve. 19.1 à 18h30.

VIANDEN

Wes Anderson Wonderland posters, Ancien Cinéma Café Club (23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32), du 21.1 au 3.3, me. 17h - 23h, ve. 17h - 24h, sa. 12h - 24h, di. 12h - 22h.

LESCHT CHANCE DUDELANGE

Anna Kriebs : In Between Us photographies, centre d'art Nei Licht (25, rue Dominique Lang. Tél. 51 61 21-292), jusqu'au 21.1, ve. - di. 15h - 19h.

Marc Soisson : Into the Void technique mixte, centre d'art Dominique Lang (gare Dudelange-Ville. Tél. 51 61 21-292), jusqu'au 21.1, ve. - di. 15h - 19h.

LUXEMBOURG

Hors-d'œuvre œuvres de Simone Decker, Florence Haessler, Ugo Li, Jieun Lim, Puck Verkade, Bea de Visser et Trixi Weis, Cercle Cité (pl. d'Armes. Tél. 47 96 51 33), jusqu'au 21.1, ve. - di. 11h - 19h.

Viúva Lamego & Bordallo Pinheiro carreaux et céramique, Camões - centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), jusqu'au 19.1, ve. 9h - 17h.

NEUNKIRCHEN (D)

Werner Schorr: Struktur und Raum Malerei, Städtische Galerie Neunkirchen (Marienstraße 2), bis zum 21.1., Sa. 10h - 17h + So. 14h - 18h.

SAARLOUIS (D)

Komplementär VI Künstlergruppe Untere Saar e.V. und Kunst Forum Saarlouis e.V., Ludwig Galerie Saarlouis (Alte-Brauerei-Straße, Kaserne VI), bis zum 21.1., Fr. 10h - 13h + 14h - 17h, Sa. + So. 14h - 17h.

TRIER (D)

Hermann Stamm: Bilder aus der Registratur des Nachdenkens Fotografien, Kunstverein Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90. Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 20.1., Sa. + So. 14h - 17h.



EXTRA 19.1. - 25.1.

5 Herë Jo (5 Times No) AL 2023 von Erion Bubullima. Mit Bora Zemani, Margent Caushi und Donald Veshaj. 105'. O.-Ton + Ut. Ab 6. **Kinepolis Kirchberg, 19.1 um 19h45, 20.1. um 14h, 21.1. um 17h + 19h30.** Beim größten Fernsehsender des Landes konkurriert Jora mit Klara, einer anderen Fernsehproduzentin, und beide sind bereit, alles zu tun, um das Projekt zu gewinnen.

Cycle Catalan : Creatura E 2023 de et avec Elena Martín. Avec Mila Borràs et Oriol Pla. 112'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans. **Utopia, 20.1 à 20h.** Mila et son compagnon s'installent dans une ville de la Costa Brava. Après une première dispute, seule dans la maison d'été de sa famille,

elle revit certaines expériences de son enfance et de son adolescence qui l'aideront à comprendre l'origine de ce qui l'a empêchée de faire la paix avec son propre corps.

Cycle Catalan : Vasil E/BG 2023 d'Avelina Prat. Avec Ivan Barnev, Karra Elejalde et Susi Sánchez. 93'. V.o. + s.-t. À prtir de 12 ans. **Utopia, 21.1 à 18h30.** Vasil, un champion bulgare des échecs et du bridge arrive en Espagne. Il rencontre Maureen, une Irlandaise qui lui propose son aide, Yorgos, un Grec, lui donne du travail. Quant à Alfredo, il propose de l'héberger...

Dodo GR/F/B 2022 de Panos Koutras. Avec Smaragda Karydi, Akis Sakellariou et Natasa Exintaveloni. 132'. V.o. + s.-t. À partir de 16 ans. Org. Ciné-club hellénique. Inscription obligatoire : cineclubhellenique@gmail.com **Utopia, 23.1 à 19h + 24.1 à 21h.** Dans leur luxueuse villa aux environs d'Athènes, Mariella et Pavlos, un couple au bord de la ruine, s'apprêtent à célébrer le mariage de leur fille Sofia avec un riche héritier. C'est alors qu'un dodo, oiseau disparu il y a 300 ans, fait son apparition, entraînant tous les protagonistes dans une ronde folle.

Give Me Pity! USA 2022 von Amanda Kramer. Mit Sophie von Haselberg, Cricket Arrison und Reshma Gajjar. 80'. O.-Ton + Ut. Ab 16. Im Rahmen der Ausstellungseröffnung „Julie Costentin: Textured Textiles“. Einschreibung erforderlich: inscriptions@kulturfabrik.lu. **Kinosch, 25.1. um 18h.** Sissy St. Claires Leben wird im Rahmen eines TV-Specials zum psychedelischen Horrortrip.

Guntur Kaaram IND 2023 by Trivikram Srinivas. Starring Mahesh Babu, Sreeleela und Meenakshi Chaudhary. 162'. Telugu o.v. + st. From 6 years old. **Kinepolis Kirchberg, 19.1 at 20h + 20.1 at 16h15.**

Follow Guntur Karam, the king of the underworld of Guntur city, as he falls in love with a journalist working to expose the illegal activities in the city.

Um Ball. 50 Joer Fraefussball zu Lëtzebuerg L 2022, Documentaire vun der Tessy Troes. 69'. O.-Toun. + Ét. Fir all. **Kinosch, 23.1. um 19h.** Dat schéinst vun der Welt - sou gëtt Fussball dacks genannt, an awer schéngt dëse Saz meeschtens nëmme fir Männer reservéiert ze sinn. Am Aklang mam Zeitgeist vun den 1970er-Joren, wéi d'Verbueter vum Fraefussball lues awer sécher a ganz Europa opgehuewe goufen, huet den FC Atert Bissen sech

MUSÉEËN

Dauerausstellungen a Muséeën

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, lu., me., ve. - di. 11h - 19h, je. 11h - 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.

Nationalmuseum um Fëschmaart
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h. Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 26.12 jusqu'à 18h.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, me. - di. + jours fériés 12h - 18h.

Alle Rezensionen zu laufenden Ausstellungen unter/Toutes les critiques du worxx à propos des expositions en cours : worxx.lu/expoaktuell

EXPO | KINO

lizenziert an huet 1972 déi éischt Dammeffussballliga zu Lëtzebuerg initiiert.

WAT LEEFT UN?
19.1. - 23.1.

Comme un prince
F 2023 d'Ali Marhyar. Avec Ahmed Sylla, Mallory Wanecque et Julia Piaton. 90'. V.o. À partir de 6 ans.
Kinopolis Belval et Kirchberg
Souleyman est un jeune champion de boxe et un grand espoir pour les prochains Jeux Olympiques avec l'équipe de France, mais une blessure survenue lors d'une altercation met fin à ses rêves. Souleyman est exclu de l'équipe et se voit assigner des travaux d'intérêt général au château de Chambord, où il rencontre Melissa, une adolescente qui semble avoir un talent inné pour la boxe, et c'est alors qu'il décide de l'entraîner.

Here
B 2023 de Bas Devos. Avec Stefan Gota, Liya Gong et Teodor Corban. 84'. V.o. + s.-t. À partir de 6 ans.
Utopia
Stefan, un ouvrier du bâtiment roumain qui vit à Bruxelles est sur le point de rentrer chez lui. Il rencontre une jeune femme qui, pour son doctorat, fait des recherches sur les mousses. L'attention que celle-ci porte à un monde quasi-invisible arrête Stefan dans son élan.

Poor Things
IRL/GB/USA 2023 von Yórgos Lánthimos. Mit Emma Stone, Mark Ruffalo und Willem Dafoe. 142'. Ab 16.
Kinopolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia
Eine verstorbene junge Frau namens Bella wird von dem unkonventionellen Wissenschaftler Dr. Godwin Baxter ins Leben zurückgeholt. Sie besitzt die Mentalität eines Kindes und beginnt unter Baxters Führung, die Welt um sich herum zu entdecken. Doch bald brennt sie mit dem zwielichtigen Anwalt Duncan Wedderburn durch und erlebt ein wildes Abenteuer auf mehreren Kontinenten. Frei von Vorurteilen ihrer Zeit entdeckt sie ihre Leidenschaft für Gleichberechtigung und soziale Gerechtigkeit.

Soudain seuls
F/B/IS 2023 de Thomas Bidegain. Avec Gilles Lellouche et Mélanie Thierry. 99'. V.o. À partir de 12 ans.
Kulturhuef Kino, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura
Ben et Laura, ensemble depuis cinq ans, ayant pris la décision de faire le tour du monde en mer, tergiversent vers une île sauvage, non loin des côtes antarctiques avant de rejoindre l'Amérique du Sud. Ils y explorent et aperçoivent une tempête s'approcher. Ils s'apprêtent à rejoindre

leur bateau qui, avec les vagues violentes, disparaît. Ils se trouvent coincés sur l'île et vont devoir survivre, eux et leur couple alors que l'hiver arrive.

Un silence
F/B 2023 de Joachim Lafosse. Avec Daniel Auteuil, Emmanuelle Devos et Jeanne Cherhal. 99'. V.o. À partir de 12 ans.
Kinoler, Kulturhuef Kino, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia
Silencieuse depuis 25 ans, Astrid la femme d'un célèbre avocat voit son équilibre familial s'effondrer lorsque ses enfants se mettent en quête de justice.

Vem är du, Mamma Mu?
(Wer bist du, Mama Muh?) S 2023, Animationsfilm von Christian Rytenius. 66'. Dt. Fassung. Für alle.
Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus
Mama Muh fühlt sich inspiriert, ihr eigenes Musical auf die Beine zu stellen. Schließlich liebt sie es, wenn aufregende Dinge passieren. Dass ein Teddy verschwindet und das ihre Schuld sein soll, ist allerdings nicht so schön. Gemeinsam mit der Krähe macht sie sich auf die Suche nach dem vermissten Spielzeug.

CINÉMATHÈQUE
19.1. - 28.1.

Monty Python Live at the Hollywood Bowl
USA/GB 1982 von Terry Hughes und Ian McNaughton. Mit Graham Chapman, John Cleese und Eric Idle. 80'. O.-Ton + fr. Ut.
Fr, 19.1., 18h30.
Unflätig und hemmungslos ungeniert mischen die Pythons die legendäre Hollywood Bowl in einer ausverkauften Live-Show auf, die neben ihren wohl bekanntesten Liedern und Sketchen auch Material zum Besten gibt, das nie in der Flying Circus-Serie zu sehen war.

The Honeymoon Killers
USA 1970 von Leonard Kastle. Mit Shirley Stoler, Tony Lo Bianco und Mary Higby. 107'. O.-Ton + fr. Ut.
Fr, 19.1., 20h30.
Der Film erzählt die auf wahren Begebenheiten beruhende Geschichte der übergewichtigen Martha und ihres Freundes Raymond, einem schmierigen Gigolo, die als die „Lonely Hearts“-Serienmörder 1951 in die amerikanische Justizgeschichte eingingen.

The Dark Knight
USA 2008 von Christopher Nolan. Mit Christian Bale, Heath Ledger und Maggie Gyllenhaal. 152'. O.-Ton + fr. Ut.
Sa, 20.1., 16h.

Gotham City hat viele finstere Gestalten hervorgebracht, doch der Joker ist anders. Mit brillantem Verstand und grotesk geschminktem Gesicht versucht er, Batmans Revier ins Chaos zu stürzen. Dem nihilistischen Clown geht es nicht um Reichtümer oder Macht, er will Anarchie. Und er möchte, dass Gothams Bewohner tatkräftig dabei mithelfen. Deswegen hat er es auf Bezirksstaatsanwalt Harvey Dent abgesehen, einen strahlenden Helden, dessen tadellose Gesinnung der Joker ihm auszutreiben versucht. **XXX** Eine erstklassig besetzte, intelligente und spektakuläre Mischung aus Thriller und Drama. Der Film beweist, dass Comicverfilmungen nicht immer knallbunt und kindgerecht sein müssen. (Yves Steichen)

Romance
USA 1930 von Clarence Brown. Mit Greta Garbo, Lewis Stone und Elliott Nugent. 60'. O.-Ton + dt. Ut.
Sa, 20.1., 19h.

Ein junger Mann verliebt sich in eine Schauspielerin und bittet seinen Onkel, einen Bischof der Anglikanischen Kirche, um Rat. Als junger Vikar verliebte dieser sich in die Sängerin Rita Cavallini. Es gelang ihm, die Cavallini für sich zu gewinnen, doch am Ende zerbrach die Beziehung. Nach Beendigung der Erzählung ist der Nefee des Bischofs bereit, alles für seine Freundin zu tun, und wird sie aus Liebe heiraten, und nicht aus anderen, nicht ganz so ehrenhaften Motiven.



FILMTIPP

Dans les salles : Monster

(mes) – Le cinéaste Hirokazu Kore-eda retourne aux thématiques des familles « atypiques » avec un drame-mystère très doux qui, entre rumeurs, préjugés et fausses pistes, semble tantôt se résoudre, tantôt camoufler la vérité. Construit en trois actes restituant trois points de vue, le récit estompe avec sérénité la frontière entre coupables et victimes, avant de révéler délicatement – une fois libres des pressions sociétales – la vérité des deux protagonistes. Le prix du meilleur scénario au dernier Festival de Cannes est absolument mérité.

J 2023 d'Hirokazu Kore-eda. Avec Sakura Andô, Eita Nagayama et Soya Kurokawa. 127'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.
Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura et Utopia

Marie-Antoinette
F/USA/J 2006 von Sofia Coppola. Mit Kirsten Dunst, Jason Schwartzman und Rip Torn. 123'. O.-Ton + fr. Ut.
Sa, 20.1., 20h30.

Marie Antoinette wird aus politischem Kalkül ihrer Mutter, der österreichischen Kaiserin Maria Theresia, als Teenager mit dem französischen Thronfolger Ludwig XVI verheiratet. Schweren Herzens muss die 14-jährige Prinzessin die geliebte Heimat hinter sich lassen und trifft auf eine völlig neue Welt. Doch auch in dem ganzen pompösen Leben, dass die junge Frau führt, muss sie lernen, was es heißt, sich von einem jungen Mädchen, zu einer erwachsenen Thronfolgerin zu entwickeln.

Le château des singes
F 1999, film d'animation de Jean-François Laguionie. 80'. V.o. + s.-t. all.
So, 21.1., 15h.
Il y a bien longtemps, le peuple des singes vivait paisiblement dans la savane lorsqu'un formidable cataclysme le sépara en deux tribus. Certains réussirent à échapper à l'inondation en grimant aux arbres, d'autres se réfugièrent sur un rocher. Le temps a passé, avec des évolutions bien différentes pour les uns et pour les autres.

Armageddon Time
USA 2022 von James Gray. Mit Anne Hathaway, Jeremy Strong und Banks Repeta. 115'. O.-Ton + fr. Ut.
So, 21.1., 17h30.
Paul lebt mit seiner wohlhabenden jüdischen Familie in den 1980er-Jahren in Queens und fühlt sich einzig von seinem Großvater verstanden. Zu Beginn des neuen Schuljahres freundet er sich mit seinem afroamerikanischen Mitschüler Jonathan an, der aus ärmlichen Verhältnissen stammt und seine Großmutter pflegt. Ihre ungewöhnliche Verbindung ist immer wieder vorurteilsbeladener Kritik ausgesetzt, von der sich die beiden jedoch nicht beeindrucken lassen.

Obsluhoval jsem anglického krále
(I Served the King of England) CZ 2007 von Jirí Menzel. Mit Ivan Barnev, Oldrich Kaiser und Julia Jentsch. 113'. O.-Ton + eng. Ut.
So, 21.1., 20h.
Jan Dite will Millionär werden. Mit Geschick und Vorwitzigkeit arbeitet sich der charismatische Blondschof in den 1930er-Jahren vom Aushilfskellner in einer Kleinstadt bis zum nobelsten Hotel in ganz Prag hoch. Er träumt den großen Traum von Dasein als Millionär und Hotelbesitzer und kommt ihm Stück für Stück immer näher.

Saute ma ville
B 1968 de et avec Chantal Akeman. 13'. V.o. Projection précédée de la conférence « Tout montrer et tout voir aujourd'hui : les films sont-ils libres ? », par Laurent

KINO



Bereits jetzt ein Klassiker queerer Filmgeschichte: „Call Me by Your Name“, am 27. Januar um 20:30 Uhr in der Cinémathèque in Luxemburg-Stadt.

Jullier (F. 60') et suivie d'une analyse du film par le conférencier. Dans le cadre de l'Université populaire du cinéma.

Mo, 22.1., 19h.

Une jeune fille rentre joyeuse chez elle. Elle s'enferme dans sa cuisine et détraque le monde ménager.

Fa yeung nin wah

(In the Mood for Love) HK 2000 von Wong Kar Wai. Mit Maggie Cheung, Tony Leung Chiu Wai und Ping Lam Siu. 98'. O.-Ton + fr. Ut.

Di, 23.1., 18h30.

Der Zeitungsredakteur Chow und die Sekretärin Li-zhen ziehen zufällig am selben Tag in benachbarte Wohnungen. In dem beengten Mietshaus bleibt ihnen kaum etwas verborgen, weder, dass Li-zhens Ehemann ständig auf Geschäftsreise ist, noch, dass Chows Gattin dauernd Nachtdienst hat. Während sich die beiden Zurückgelassenen näherkommen, machen sie eine unerwartete Entdeckung: Ihre Partner haben miteinander eine heimliche Affäre.

A Thousand and One

USA 2023 von A.V. Rockwell. Mit Teyana Taylor, Aaron Kingsley Adetola und Aven Courtney. 116'. O.-Ton + Ut.

Di, 23.1., 20h30.

Die unerschrockene junge Mutter Inez entführt ihren sechsjährigen Sohn Terry aus seiner Pflegefamilie und baut mit ihm in den 1990er-Jahren ein Leben in ihrer Heimat New York auf. Im Laufe der Jahre wächst die Familie und Terry entwickelt sich zu einem klugen, wenn auch ruhigen Teenager. Das Geheimnis, das die Biografien der beiden über all die Jahre bestimmt hat, droht jedoch das sorgsam aufgebaute Zuhause zu zerstören.

Yannick

F 2023 de Quentin Dupieux. Avec Raphaël Quenard, Pio Marmai et Blanche Gardin. 67'. V.o.

Mi, 24.1., 18h30.

En pleine représentation de la pièce « Le cocu », un très mauvais boulevard, Yannick se lève et interrompt le spectacle pour reprendre la soirée en main.

Showing Up

USA 2022 von Kelly Reichardt. Mit Michelle Williams, Hong Chau und André Benjamin. 107'. O.-Ton + fr. Ut.

Mi, 24.1., 20h.

In der Welt der Kunst bereitet sich die engagierte und talentierte Bildhauerin Lizzie auf die Eröffnung ihrer neuen Ausstellung vor. Ihre Tage sind jedoch nicht nur von kreativer Arbeit geprägt, sondern auch von den alltäglichen Dramen, die ihre Familie und Freunde mit sich bringen. Sie versucht, ihre künstlerische Vision zu verwirklichen und gleichzeitig ein Gleichgewicht in ihrem persönlichen Leben zu finden. Das stellt sich jedoch als eine ziemliche Herausforderung heraus.

Under the Skin

GB/USA/CH 2013 von Jonathan Glazer. Mit Scarlett Johansson, Jeremy McWilliams und Lynsey Taylor Mackay. 108'. O.-Ton + fr. Ut.

Do, 25.1., 18h30.

Eine außerirdische Lebensform kommt auf die Erde und nimmt das Aussehen einer jungen, verführerischen Frau an, die sich fortan Laura nennt. Laura ist aus einem bestimmten Grund auf der Erde: Menschenfleisch gilt auf ihrem Heimatplaneten als Delikatesse und sie soll für Nachschub sorgen.

☒☒☒ Auch wenn in Jonathan Glazers Verfilmung von der Ironie der Roman-Vorlage nichts mehr zu bemerken ist, bleibt sie doch ein ästhetisches Glanzstück. (Luc Caregari)

Ah fei jing juen

(Days of Being Wild) HK 1990 von Wong Kar Wai. Mit Leslie Cheung, Maggie Cheung und Andy Lau. 100'. O.-Ton + fr. Ut.

Do, 25.1., 20h30.

Der chinesische Dandy Yuddy schlägt seine Zeit mit Affären tot. Da er gut aussieht, gelingt es ihm spielend, Frauen zu betören. Doch Yuddy interessiert viel mehr, wer seine Mutter ist. Als er erfährt, dass seine Mutter auf den Philippinen wohnt, reist er zu ihr. Doch dann gerät er in Gefahr und muss fliehen.

Dr. Strangelove or How I Learned to Stop Worrying and Love the Bomb

USA 1963 von Stanley Kubrick. Mit Peter Sellers, George C. Scott und Sterling Hayden. 93'. O.-Ton + fr. Ut.

Fr, 26.1., 18h30.

Washington D.C., in der Hochphase des Kalten Krieges: Präsident Muffley und seine militärischen Berater um den machohaften General Turgidson sind in heller Aufruhr. Der Auslöser ist der paranoide General Jack D. Ripper, der in seinem Wahn eine Bomberstaffel in Richtung Moskau geschickt hat.

Requiem

D 2006 von Hans-Christian Schmid. Mit Sandra Hüller, Burghart Klaußner und Imogen Kogge. 93'. O.-Ton+ fr. Ut.

Fr, 26.1., 20h30.

Mitte der 70er Jahre: Die an Epilepsie leidende Michaela ist aus einem erzkatholischen Familienhaus aus Schwaben. In Tübingen nimmt sie

ein Lehramtstudium auf. Allerdings machen ihr gesundheitliche Probleme zu schaffen. Die Strenggläubige misstraut den Ärzten und wendet sich an einen Pfarrer der die Diagnose stellt: Diese Frau ist eindeutig vom Teufel besessen. Der Film basiert auf einer wahren Geschichte.

The Dark Knight Rises

USA/GB 2012 von Christopher Nolan. Mit Christian Bale, Tom Hardy und Gary Oldman. 164'. O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 27.1., 16h.

Acht Jahre ist es her, dass Batman verschwunden ist, doch nun muss er aus seinem selbstgewählten Exil zurückkehren, um es mit neuen Bedrohungen in Gotham City aufzunehmen. Selina Kyle treibt ihr Unwesen als Catwoman. Noch viel gefährlicher ist die Ankunft von Knochenbrecher Bane. Hat Batman nach den Jahren im Ruhestand überhaupt eine Chance gegen den brutalen Muskelberg? ☒☒☒ Nolan a brillamment réussi à conclure son difficile pari épique. (David Wagner)

Shou

(The Hand) HK 2004/2021 de Wong Kar Wai. Avec Gong Li et Chang Chen. 56'. V.o. + s.-t. fr.

Sa, 27.1., 19h15.

Hong Kong, années 60. Zhang, un timide tailleur, est fasciné par son impérieuse cliente, Mademoiselle Hua. Dès qu'il la rencontre, elle le séduit pour s'assurer qu'il se souviendra d'elle lorsqu'il dessinera ses vêtements.

Call Me by Your Name

USA/1/BR/F 2017 von Luca Guadagnino. Mit Armie Hammer, Timothée Chalamet und Michael Stuhlbarg. 132'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Sa, 27.1., 20h30.

Der 17-jährige Elio Perlman verbringt den Sommer mit seinen Eltern in einer Villa in Norditalien. Dort gibt es nicht viel zu tun und der Jugendliche langweilt sich zu Tode. Das ändert sich, als der amerikanische Assistent seines Vaters in das Ferienhaus einzieht. Der attraktive Oliver stellt die Welt des pubertierenden Elio auf den Kopf. Obwohl er sich bisher für sehr gebildet gehalten hat, muss sich der Teenager eingestehen, dass es in Sachen Liebe noch viel zu lernen gibt. ☒☒☒ „Der Film ist nichts weniger als ein Meisterwerk.“ (tj)

Pingu

CH/GB 2021, programme de courts métrages d'animation de Nick Herbert. 40'. Sans paroles. À partir de 3 ans.

So, 28.1., 15h + 16h30.

Curieux, créatif, espiègle et intrépide, Pingu vit de sacrées aventures. Entouré de ses parents, de sa sœur, Pinga, et de son meilleur ami, Robby, le jeune manchot inventif et blagueur n'est jamais en manque d'idées pour pimenter son quotidien en Antarctique. École de luge, peinture, poterie et musique : la banquise antarctique n'a jamais été aussi chaleureuse et accueillante !

When You Finish Saving the World

USA 2022 von Jesse Eisenberg. Mit Julianne Moore, Finn Wolfhard und Billy Bryk. 88'. O.-Ton + fr. Ut.

So, 28.1., 18h.

Evelyn arbeitet in einem Frauenhaus, während ihr Sohn Ziggy am liebsten Folk-Songs auf seiner Gitarre spielt. Die strikte Mutter und der vergessliche Teenager finden keine Verbindung zueinander und suchen sich emotionale Nähe stattdessen bei anderen Menschen. Während Ziggy versucht, mit politischen Liedern eine Mitschülerin für sich einzunehmen, will Evelyn das Kind einer Bewohnerin ihres Frauenhauses erziehen.

Ladri di biciclette

(Le voleur de bicyclette) I 1948 de Vittorio De Sica. Avec Lamberto Maggiorani et Enzo Staiola. 89'. V.o. + s.-t. fr.

So, 28.1., 20h.

Un ouvrier se voit offrir une place de colleur d'affiches qui le sauvera de la misère. Il lui faut pour cela acheter une bicyclette. Il vend tout ce qui est vendable et acquiert son vélo ; on le lui vole. Accompagné de son petit garçon, il se met à la recherche de son voleur et de sa bicyclette. Mais il se heurte alors à l'égoïsme, à la malveillance et à l'indifférence.

☒☒☒ = excellent
☒☒ = bon
☒ = moyen
☒☒☒ = mauvais

Toutes les critiques du woxx à propos des films à l'affiche : woxx.lu/amkino
Alle aktuellen Filmkritiken der woxx unter: woxx.lu/amkino

Informationen zur Rückseite der woxx im Inhalt auf Seite 2.

